

Technische Regel der SBB AG Division Personenverkehr

DIN-Code:

Beschreibung zur korrekten Anwendung des DIN-Codes innerhalb der SBB während der Vertragserfüllung

Autor(en)	Muther Claudia; U213801
Geschäftsbereich	P-OP-AM-FT-SUQ-DOZ
Dokumentbeschreibung	Technische Regel (Anhang WLIV)
Ablage	SAP-DMS Dokumentennummer: BCA 20262384

Informationen zu diesem Referenzdokument	
Status	Freigegeben
Wenn freigegeben, Gültig ab	Inkrafttreten / bei Dritten Versand der Unterlagen.
Gültig bis	Bei Auftragsvergabe, Ende Aufbewahrungsfrist
Klassifikation	Sämtliche in diesem Dokument enthaltenen Informationen gelten rechtlich als vertraulich. Im Zweifel sind sie vertraulich zu behandeln. Vorbehalten bleiben gesetzliche Aufklärungs- und Abgabepflichten.

Diese Unterlagen sind Eigentum der SBB AG, unterstehen dem Urheberrecht und werden in Ausschreibungsverfahren den Teilnehmern nur zwecks Offert-Stellung zur Verfügung gestellt. Ohne ausdrückliche schriftliche Zustimmung der SBB AG ist es nicht gestattet, diese Dokumente oder Inhalte davon (Spezifikationen, Betriebs- oder Wirtschaftsdaten, Beschreibungen, Reproduktionen, Aufzeichnungen, Studienergebnisse, Konzepte, Prozesse, Dokumentationen, Tabellen, Zeichnungen, Graphiken, Materiallisten...etc.), durch irgendwelche Verfahren weiterzubearbeiten, zu ändern, zu kopieren, zu speichern, zu vervielfältigen, zur Schaffung eines Werkes zweiter Hand weiter zu verwenden, in ein Sammelwerk aufzunehmen, kommerziell zu verwerten sowie weiteren Dritten in irgendeiner Form (mit Ausnahme für Zwecke der Offert Erstellung von Subunternehmern oder Unterlieferanten) zur Verfügung zu stellen. Im Falle von Zuwiderhandlungen bleiben sämtliche rechtlichen Schritte vorbehalten.

Copyright 2020 © by SBB, Personenverkehr – Recht

Weitere Informationen zu diesem Referenzdokument	
Registraturnummer	Dok-Nummer: 20262384 Dok-Nummer (neu): siehe Deckblatt.
Erlasssprachen dieser technischen Regel	Deutsch (Originalsprache) / französisch / italienisch / englisch Bei Widersprüchen zwischen den sprachlichen Versionen gilt die Version in der Originalsprache.
Referenzdokument	Das Dokument mit den Originalvermerken ist das rechtlich massgebende.

Dokument-Kontrollblatt und Versionsverwaltung					
Version	Datum	Autor	Fachstelle / Freigebende Stelle	Bemerkungen / Art der Änderung	Status
01	26.03.2020	C. Muther	P-O-AM-FT-SUQ-DOZ	Erstellung	Freigegeben
02	20.05.2020	C. Muther	P-O-AM-FT-SUQ-DOZ	Kleinere Anpassungen / Darstellung	Freigegeben

Erlassende Stelle / Angaben Verantwortlicher (SBB-interne bzw. externe) Autoren / Genehmigungsvermerke								
Name	Vorname	Firma	Division	GB	Land	Strasse	PLZ	Ort
Muther	Claudia	SBB	Personenverkehr	P-O-AM-FT-SUQ-DOZ	CH	Wylersstrasse 123/125	3000	Bern
Steiner	Marcel	SBB	Personenverkehr	P-O-AM-FT-SUQ-DOZ	CH	Wylersstrasse 123/125	3000	Bern
Kasper	Christian	SBB	Personenverkehr	P-O-AM-FT-SUQ	CH	Wylersstrasse 123/125	3000	Bern

Aufbewahrungsfrist / Aufbewahrungsort	
Aufbewahrungsfrist	Aufbewahrungsort
Das vorliegende Referenzdokument inklusive aller seiner Änderungen ist 5 Jahre über den Zeitpunkt der Aufhebung nach Ende der Lebensdauer der FAHRZEUGE dieser technischen Regeln hinaus aufzubewahren. Die Aufbewahrungsfristen der einschlägigen Gesetzgebung im technischen Recht (RL der EU, Zulassungsgesetzgebung...usw.) sowie die Verjährungsfristen des Zivil- und Strafrechtes bleiben vorbehalten.	SAP-DMS

Bezugsadresse
Die vorliegende technische Regel kann unter Angabe der Dokumentennummer unter folgender Adresse bezogen werden: P-O-AM-FT-SUQ-DOZ, xpdokbe@sbb.ch

Inhaltsverzeichnis

1.	Gegenstand dieser technischen Regel der SBB AG	3
2.	Geltungsbereich	4
3.	Rechtliche Grundlage / Rangfolge	4
4.	Normative Verweisungen / Stichtag	4
5.	Definition des Umfangs	5
6.	Freigabe des Referenzdokumentes und Inkrafttreten	5
6.1.	Datum der Freigabe des Referenzdokumentes	5
6.2.	Datum des Inkrafttretens	5
6.3.	Zeitpunkt, auf welchem für die Anwendung dieser technischen Regel bei Beschaffungsvorhaben abzustellen ist.	5
7.	Zuständigkeitsbereich	5
7.1.	Pflichten der DIN-Code Verantwortlichen (Systemingenieure)	5
7.2.	Rechte und Pflichten des Herstellers	5
8.	Korrekte Anwendung des DIN-Code:	6
8.1.	Klassifizierung der Dokumentationen:	6
8.2.	Abgrenzung der Produktstruktur ggü. der Materialklassierung nach DIN EN 15380-2	6
8.3.	Definition der Produktdaten (Materialstammdaten/Artikel)	6
8.4.	Definition der Dokumentenstammdaten (Dokumenteninfosatz)	6
9.	DIN-Code Tabelle:	7
10.	DIN-Code Broschüre:	28

1. Gegenstand dieser technischen Regel der SBB AG

Die SBB AG legt im vorliegenden Dokument den geforderten technischen Stand sowie die Ergänzungen und Präzisierungen zu den in diesem Dokument aufgeführten Normen bzw. Vornormen anerkannter

Normenorganisationen / zu den technischen Bedingungen der UIC bzw. anderer Dritter (Z. B. der DB AG) sowie Abweichungen von letzteren fest.

Dieses Dokument beschreibt weiter die Anwendung von SBB spezifischen Regelungen beim Datenaustausch der SBB mit externen Partnern (Lieferanten und Dienstleistungsunternehmen) im Rahmen des Produktentstehungs- und Beschaffungsprozesses und stellt die gemeinsame Basis zur Zusammenarbeit zwischen der SBB und den Entwicklungspartnern dar.

Ziel ist die Steigerung der Prozesssicherheit und die Vermeidung von Fehlern und unnötigen Kosten. Damit dies erfolgreich durchgeführt werden kann sind grundsätzliche Regelungen nötig. Die in diesem Dokument beschriebenen Regeln gelten als Standard für den Datenaustausch mit SBB - Personenverkehr.

Bei Unklarheiten bezüglich des Inhalts gilt es in jedem Fall Rücksprache zu nehmen mit der Organisationseinheit (P-O-AM-FT-SUQ-DOZ, xpdokbe@sbb.ch).

2. Geltungsbereich

Dieses Dokument ist

- bei Beschaffungen der SBB AG ein Teil der technischen Ausschreibungsunterlagen.
- eine Beilage zum bereinigten Anforderungskatalog/Lastenheft, welcher seinerseits Anhang des Werklieferungsvertrages für Rollmaterial ist, und daher Vertragsbestandteil des genannten Vertrags ist.
- SBB intern für die generelle Erstellung von Produktdokumentationen gültig

Es gilt für die LIEFERANTIN und die von ihnen beauftragten Dritten.

3. Rechtliche Grundlage / Rangfolge

Dieses Dokument stützt sich direkt auf des auf den Beschaffungsgegenstand anwendbaren Völkerrechts (COTIF), des EU-Gemeinschaftsrechts (RL über die Interoperabilität der EU und die darauf basierenden TSI) sowie der nationalen Gesetzgebung (EBG, EBV, AB-EBV...usw.) im Eisenbahnbereich sowie auf die einschlägigen Bestimmungen des internationalen, nationalen oder kantonalen öffentlichen Beschaffungswesens. Die Rangfolge zwischen den genannten gesetzlichen Regelungen ergibt sich aus den Gesetzen selber, wenn nicht aus dem Werklieferungsvertrag bzw. aus der Rechtsprechung des Bundesgerichts und des Bundesverwaltungsgerichts in der Schweiz. Zwingende Vorschriften der genannten Gesetzgebung gehen dieser technischen Regel immer vor.

4. Normative Verweisungen / Stichtag

Diese technische Regel der SBB AG enthält Festlegungen aus anderen Publikationen durch **datierte Verweisungen**. Die normativen Verweisungen sind an den jeweiligen Stellen im Text zitiert. Bei datierten Verweisungen gehören spätere Änderungen oder Überarbeitungen der Normen, auf die verwiesen wurde, zu dieser technischen Regel der SBB AG, nur falls sie durch Änderung oder Überarbeitung eingearbeitet sind. Enthalten die durch Verweisung zitierten Publikationen **undatierte Verweisungen** gilt folgendes: Stichtag ist bei Beschaffungsvorhaben, das Datum der Angebotsabgabe und gemäß Werklieferungsvertrag für Rollmaterial bei Vertragserfüllung das Datum der Vertragsunterzeichnung. Zwingende gesetzliche Vorschriften können für gewisse Leistungen das Datum der Einreichung des Gesuchs um Zulassung des Rollmaterials oder das Datum der Eröffnung der Zulassungsverfügung vorsehen. Sind gegeben über der per Datum der Angebotsabgabe bzw. per Datum der Vertragsunterzeichnung während der Vertragserfüllung Abweichungen und Ergänzungen festzustellen, so hat die LIEFERANTIN zwingend mit der SBB AG Kontakt aufzunehmen (Anzeige- und Abmahnungspflicht gemäß Werklieferungsvertrag) damit die Leistungserbringung nach dem anerkannten Stand der Technik im Zeitpunkt der Abnahmeprüfung der FAHRZEUGE bemessen werden kann.

5. Definition des Umfangs

Dieses Dokument bezieht sich ausschliesslich auf Schienenfahrzeuge für den Personentransport (Triebzüge).

6. Freigabe des Referenzdokumentes und Inkrafttreten

6.1. Datum der Freigabe des Referenzdokumentes

Gemäss Seite 2.

6.2. Datum des Inkrafttretens

Gemäss Deckblatt dieses Dokuments.

6.3. Zeitpunkt, auf welchem für die Anwendung dieser technischen Regel bei Beschaffungsvorhaben abzustellen ist.

Der Zeitpunkt, auf welchem für die Anwendung dieser technischen Regel bei Beschaffungsvorhaben abzustellen ist, ergibt sich aus der Ausschreibungspublikation und dem Werklieferungsvertrag für Rollmaterial (Teil der Ausschreibungsunterlagen).

7. Zuständigkeitsbereich

Für allfällige DIN-Code Anpassungen z.B. bei Neubeschaffungen, Umbauten oder ähnlichem. Sowie Änderungen in den Verantwortlichkeiten, ist ausschliesslich Sache der Organisation P-O-AM-FT-SUQ-DOZ ([P-O-AM-FT-SUQ-DOZ, xpdokbe@sbb.ch](mailto:P-O-AM-FT-SUQ-DOZ_xpdokbe@sbb.ch))

Die Organisationseinheit P-O-AM-FT-SUQ-DOZ setzt aufgrund von Anträgen folgendes um:

- Änderungen Din-Code-Liste
- Anpassung Verantwortlichkeiten DIN-Code Liste (Systemingenieure)

7.1. Pflichten der DIN-Code Verantwortlichen (Systemingenieure)

Die DIN-Code Verantwortlichen (Systemingenieure) müssen bei Änderungen zwingend auf die oben genannte Organisationseinheit zugehen.

7.2. Rechte und Pflichten des Herstellers

Der Hersteller / Lieferant wird durch das Projekt dazu aufgefordert, die in der Liste zur verfügungstehende DIN-Codes entsprechend zu übernehmen.

8. Korrekte Anwendung des DIN-Code:

8.1. Klassifizierung der Dokumentationen:

Auf den erstellten Dokumenten ist der DIN-Code nach EN 15380-2 (Alt: DIN 25002-2) zu vermerken inklusive der dritten Stufe, welche durch die SBB vorgegeben ist. Der DIN-Code muss nicht nur auf den Zeichnungen, sondern auch in den Verzeichnissen und Produktstrukturen geführt werden. Die DIN-Code Tabelle mit den SBB spezifischen Erweiterungen befindet sich unter dem Reiter 02_EN15380-2 in der beigelegten Excel-Datei.

8.2. Abgrenzung der Produktstruktur ggü. der Materialklassierung nach DIN EN 15380-2

Sämtliche im SAP DMS der SBB Personenverkehr hinterlegten Dokumente sowie im SAP eröffneten Materialstämme werden zusätzlich mit einem so genannten „DIN-Code“ klassifiziert. Es handelt sich hierbei um einen gem. DIN EN 15380-2 zugewiesenen Produktgruppen-Code. Über diesen Produktgruppencode ist unter anderem die Betreuung von Dokumenten und Materialien durch die für sie verantwortlichen Systemingenieure zugewiesen. Er stellt aber auch die Bezugsebene zwischen Dokumenten und den ebenfalls nach Produktgruppencode gegliederten präventiven Instandhaltungsvorschriften der SBB Personenverkehr dar. Der Produktgruppencode ermöglicht somit die Zuordnung von Dokumenten und Materialien zu Systemingenieuren, von Dokumenten zu Instandhaltungsvorschriften usw., usw. Er ermöglicht jedoch nicht die Ableitung des physischen Aufbaus bzw. der Sollkonfiguration der Fahrzeuge. Die oben beschriebene Produktstruktur wirkt somit komplementär zum Produktgruppencode und ersetzt diesen nicht. Sie gliedert das Material und die dazu gehörigen Dokumente in einer anderen Dimension, nämlich der physischen (Soll-)Konfiguration des jeweiligen Fahrzeugtyps.

8.3. Definition der Produktdaten (Materialstammdaten/Artikel)

Merkmal: DIN-Code Klassifizierung

Hier gilt es den DIN-Code bis auf die dritte Stufe (SBB-spezifisch) zu vergeben. Sollte kein geeigneter Code verfügbar sein, so muss die Vergabe auf der nächst höheren Stufe gemäss Norm erfolgen. Nicht zuweisbare Objekte (weil übergreifend) werden dem SBB eigenen DIN-Code M-AA01 zugeordnet. (EN 15380-2)

Beispiel M-EC06

8.4. Definition der Dokumentenstammdaten (Dokumenteninfosatz)

Merkmal: DIN-CODE (Klassifizierung)

Hier gilt es den DIN-Code bis auf die dritte Stufe (SBB-spezifisch) zu vergeben. Sollte kein geeigneter Code verfügbar sein, so muss die Vergabe auf der nächst höheren Stufe gemäss Norm erfolgen. Nicht zuweisbare Objekte (weil übergreifend) werden dem SBB eigenen DIN-Code M-AA01 zugeordnet. (EN 15380-2)

Beispiel: M-EC06

9. DIN-Code Tabelle:

Klassifizierung EN 15380-2			Bezeichnungen		
HPG	UPG	DIN-Code	Bezeichnung in deutsch	Bezeichnung in französisch	Bezeichnung in italienisch
M-A		M-A	Übergeordnete Elemente/Systeme (Zug)	Éléments parents et systèmes (train)	Elementi padre e Sistemi (treno)
M-A	M-AA	M-AA00	Zug (Komposition, Triebzug)	train (Composition, unité multiple)	treno (Composizione, unità multiple)
M-A	M-AA	M-AA01	Zugelement (Wagen & Triebzug)	Traction (élément set voiture et train)	Trazione (auto e treno elemento set)
M-A	M-AB	M-AB00	Übergreifende Systemdokumentation (Zug)	Croix-système de documentation (train)	Cross-sistema di documentazione (treno)
M-A	M-AB	M-AB01	Typenbild / Layout (übergeordnet)	schéma / layout (maître)	disposizione / layout (preposto)
M-A	M-AB	M-AB02	Anstrichzeichnung (Aussendesign)	plan de peinture / esthétique extérieure (rame)	progettazione di verniciatura / estetica (veicolo)
M-A	M-AB	M-AB03	Aerodynamik	aérodynamique	aerodinamica
M-A	M-AB	M-AB04	Druckschutz/-dichtheit übergreifend	Protection / étanchéité à la pression	protezione/tenuta in pressione
M-A	M-AB	M-AB05	Elektroschema (Fahrzeug)	Schéma électrique du véhicule	Schema elettrico del veicolo
M-A	M-AB	M-AB06	Einschränkungsrechnung	Réduction de calcul	Riduzione di calcolo
M-A	M-AB	M-AB07	Akustik	acoustique	acustica
M-A	M-AB	M-AB08	Brandsicherheit/Rettung (übergeordnet)	protection contre l'incendie et sauvetage (maître)	sicurezza contro l'incendio e salvataggio (preposto)
M-A	M-AB	M-AB09	Umweltverträglichkeit/Recycling (übergeordnet)	éco-compatibilité et recyclage (maître)	compatibilità ambientale e riciclo (preposto)
M-A	M-AB	M-AB10	Schliess-/Verschlusskonzept (übergeordnet)	concept de fermeture / verrouillage (maître)	concetto di chiusura / bloccaggio (preposto)
M-A	M-AB	M-AB11	Wärmedurchgangskoeffizient / k-Wert (übergreifend)	coefficient de transmission thermique	coefficiente di trasmissione termica
M-A	M-AB	M-AB12	Massenmanagement	gestion de masse	gestione di massa
M-A	M-AB	M-AB13	Schnittstelle Drehgestell/Wagenkasten	Interface bogie/caisse	Interfaccia carello/cassa
M-A	M-AB	M-AB14	Radlasten	charges de roue	carichi ruota
M-A	M-AC	M-AC00	Verbindungssysteme mechanisch (übergeordnet)	Systèmes de fixation mécaniques (maître)	Sistemi di fissaggio meccanici (preposto)
M-A	M-AC	M-AC01	Schraubverbindung (übergeordnet)	Liaison boulonnée (maître)	Raccordo a vite (preposto)
M-A	M-AC	M-AC02	Nietverbindung (übergeordnet)	Liaison rivé (maître)	Giunzione chiodata (preposto)
M-A	M-AC	M-AC03	Sonstige mechan. Verbindungen (übergeordnet)	Autres liaisons mécaniques (maître)	Altri collegamenti meccanici (preposto)
M-A	M-AD	M-AD00	Verbindungssysteme elektrisch (übergeordnet)	Systèmes de connexion électriques (maître)	Sistemi di collegamento elettrico (preposto)
M-A	M-AE	M-AE00	Kleben und Dichten (übergeordnet)	Systèmes de collage et d'étanchéité (maître)	Incollamento e sigillatura (preposto)
M-A	M-AF	M-AF00	Gesamtsystem Bremsen	Système global Freins	Sistema globale Freni
M-A	M-AF	M-AF01	Bremsleistung, Bremskurven, usw.	Puissance de freinage, courbes de freinage etc.	Potenza frenante, curve di frenatura ecc.
M-A	M-AF	M-AF02	Bremsberechnungen	Calculs de freinage	Calcoli di frenatura
M-A	M-AF	M-AF03	Risikobewertungen	Évaluations des risques	Valutazione del rischio
M-A	M-AF	M-AF04	Bremsanschriften	Inscriptions concernant le frein	Iscrizione del freno
M-A	M-AF	M-AF05	Betriebsvorschriften	Prescriptions d'exploitation	Norme di servizio
M-B		M-B	Fahrzeugkasten (Personen- und Güterwagen)	caisse du véhicule (personne et marchandise)	cassa del veicolo (vetture passeggeri e carri merci)
M-B	M-BA	M-BA00	Fahrzeugkasten	caisse du véhicule	cassa del veicolo
M-B	M-BA	M-BA02	Kessel (Güterwagen)	citerne (wagon marchandises)	Serbatoio (carri merci)
M-B	M-BA	M-BA03	Haube (Güterwagen)	à capots télescopiques (wagon marchandis)	Copertura (carri merci)
M-B	M-BA	M-BA04	Kastenrohbau (Fahrzeugrohbau)	caisse nue (structure du véhicule)	struttura cassa
M-B	M-BA	M-BA05	Fördereinrichtungen (Güterwagen)	Convoyeurs (wagon marchandises)	Trasportatori (carri merci)
M-B	M-BA	M-BA06	Hebelift (Güterwagen)	Ascenseur (wagon marchandises)	Ascensore (carri merci)
M-B	M-BB	M-BB00	Untergestell (Fahrzeugkasten)	châssis (caisse du véhicule)	telaio (cassa del veicolo)
M-B	M-BB	M-BB01	Bodenaufgabe (Autozug)	revêtement de sol (wagon automobile)	strato del suolo (treno auto)

M-B	M-BB	M-BB02	Struktur-Boden (Rohbau)	plancher (structure de caisse)	pavimento (telaio)
M-B	M-BB	M-BB03	Kopfstück	traverse de tête	testata
M-B	M-BB	M-BB04	Kupplungsträger	support d'attelage	appoggio di aggancio
M-B	M-BB	M-BB06	Bodenblech (Untergestell)	tôle de plancher (structure de caisse)	lamiera del pavimento (telaio)
M-B	M-BB	M-BB08	Untergestell-Vorbau	avant-corps de châssis	avancorpo del telaio
M-B	M-BB	M-BB09	Bodenprofile/Gerippe (Untergestell)	Profilés / structure de plancher (châssis)	profili / ossatura di pavimento (telaio)
M-B	M-BB	M-BB10	Langträger (Untergestell)	longeron (châssis)	Longherone (telaio)
M-B	M-BB	M-BB11	Hauptquerträger (Untergestell)	traverse de pivot (châssis)	Traversa di appoggio (telaio)
M-B	M-BB	M-BB12	Fahrwerk-Befestig. Kasten Untergest.	fixation bogie côté caisse (châssis)	Fissaggi carrello lato cassa (telaio)
M-B	M-BB	M-BB13	Querbügel (Untergestell)	traverse du châssis	traversa di telaio
M-B	M-BB	M-BB14	Crash-Element (Untergestell)	élément de déformation (châssis)	Elemento antiurto (telaio)
M-B	M-BB	M-BB15	mechanische Verbindungen (Untergestell)	liaisons mécaniques (châssis)	Accoppiamenti meccanici (telaio)
M-B	M-BB	M-BB16	Radsatzhalter (Güterwagen)	plaque de garde (wagon marchandises)	Parasala (carri merci)
M-B	M-BB	M-BB17	Tragfederbock	support de suspension (wg marchandises)	Supporto della sospensione (carri merci)
M-B	M-BB	M-BB18	Bodenwanne	carénage de dessous de caisse	carenatura della carrozzeria inferiore
M-B	M-BB	M-BB19	Kopfträger	traverse de charge	traversa di testa
M-B	M-BB	M-BB20	Lademulde (Güterwagen)	trémie (wagon marchandises)	tramoggia (carri merci)
M-B	M-BC	M-BC00	Längswände (Fahrzeugkasten)	parois longitudinales (caisse véhicule)	parete longitudinale (cassa del veicolo)
M-B	M-BC	M-BC02	Seitenwandblech	tôle de paroi latéral	lamiera della parete laterale
M-B	M-BC	M-BC03	Seitenwand Profil/Gerippestruktur	profilé paroi latérale / struct profilée	struttura telaio parete laterale
M-B	M-BC	M-BC04	Seitenwandgurt	ceinture de renfort latérale	cintura parete laterale
M-B	M-BC	M-BC06	Türsäule, Türportal (Seitenwand)	montants porte, portique paroi latérale	Montanti porte, anta (parete laterale)
M-B	M-BC	M-BC07	mechanische Verbindungen (Seitenwand)	liaisons mécaniques (paroi latérale)	Accoppiamenti meccanici (parete laterale)
M-B	M-BC	M-BC08	Schiebewand (Güterwagen)	paroi coulissante (wagon marchandises)	Parete scorrevole (carri merci)
M-B	M-BC	M-BC09	Seitenboard, Seitenrunge (Güterwagen)	ridelles, ranchers latér. (wg marchandis)	Bordo laterale, laterali (carri merci)
M-B	M-BC	M-BC10	Mittelsäule (Güterwagen)	colonne centrale (wagon marchandises)	colonna centrale (carri merci)
M-B	M-BD	M-BD00	Dach (Fahrzeugkasten)	toit (caisse du véhicule)	tetto (cassa del veicolo)
M-B	M-BD	M-BD01	Dachblech	tôle du toit	lamiera del tetto
M-B	M-BD	M-BD02	Dachprofil/Gerippestruktur	profilés/structure de toit (châssis)	profili / ossatura del tetto (telaio)
M-B	M-BD	M-BD05	Dach Obergurt	ceinture supérieure du toit	colmo del tetto
M-B	M-BD	M-BD06	Dach Crash-Element	élément de déformation du toit	elemento antiurto sul tetto
M-B	M-BD	M-BD07	mechanische Verbindungen (Dach)	liaisons mécaniques (toit)	Accoppiamenti meccanici (tetto)
M-B	M-BD	M-BD08	Dachelemente (Schiebe- /Schwenkdach)	éléments de toiture (toit coulissant/toit rabattable)	tetto elementi (tetto scorrevole/incernierato sul tetto)
M-B	M-BD	M-BD09	Teleskophaube (Güterwagen)	capot télescopique (wagon marchandises)	cappotta telescopica (carri merci)
M-B	M-BD	M-BD10	Dachplane (Güterwagen)	couverture de toit (wagon marchandises)	copertura del tetto (carri merci)
M-B	M-BE	M-BE00	Fahrzeugkopf (Fahrzeugkasten)	partie frontale du véhicule (caisse)	frontale del veicolo (cassa del veicolo)
M-B	M-BE	M-BE03	Gerippe (Fahrzeugkopf)	structure (partie frontale du véhicule)	ossatura cabina (testata del veicolo)
M-B	M-BE	M-BE04	Kunststoff-Kabine/-Front (FzKopf)	face frontale/cabine en matière synthétique	parete frontale/cabina in materia sintetica
M-B	M-BE	M-BE05	Rambalken (Fahrzeugkopf)	traverse de tête (partie front.véhicule)	Traversa battente (testata del veicolo)
M-B	M-BE	M-BE06	Crash-Element (Fahrzeugkopf)	élément déformation (partie front.véhic.	elemento antiurto (testata del veicolo)
M-B	M-BE	M-BE07	Mechanische Verbindungen (Fahrzeugkopf)	liaisons mécaniques (partie front.véhic.	Accoppiamenti meccanici (testata veicolo)
M-B	M-BF	M-BF00	Stirnwand (Fahrzeugkasten)	paroi frontale (caisse du véhicule)	parete di estremità (cassa del veicolo)
M-B	M-BF	M-BF01	Stirnwandblech	tôle de la paroi frontale	lamiera della parete frontale
M-B	M-BF	M-BF02	Stirnwandgerippe	structure de paroi frontale	ossatura della parete di estremità

M-B	M-BF	M-BF03	Rammsäule (Stirnwand)	colonne de renfort (paroi frontale)	Montante (parete di estremità)
M-B	M-BF	M-BF04	Crash-Element (Stirnwand)	élément de déformation (paroi frontale)	Elemento antiurto (parete di estremità)
M-B	M-BF	M-BF05	mechanische Verbindungen (Stirnwand)	liaisons mécaniques (paroi frontale)	Accoppiamenti meccanici (parete di estremità)
M-B	M-BF	M-BF06	Stirnboard, Stirnrungen ...	ridelles, ranchers d'extrémité	Bordo frontale, stanti frontali ...
M-B	M-BG	M-BG00	Anschweiss- Anbauteile (FzKasten)	pièces rapportées, soudées caisse véhic.	elementi saldati, aggiunti cassa veicolo
M-B	M-BG	M-BG03	Anschlag	butée	dispositivo di arresto
M-B	M-BG	M-BG04	Auflager	support, appui	appoggio
M-B	M-BG	M-BG05	Bodendurchführung	traversée par plancher	traversata di pavimento
M-B	M-BG	M-BG06	Bodenklappe	trappe de plancher	botola pavimento
M-B	M-BG	M-BG10	Halter, Support (Anschweiss- Anbauteil)	Montant, support (élément apposé / soudé)	Supporto (elemento saldato)
M-B	M-BG	M-BG11	Hilfsstruktur (Anschweiss- Anbauteil)	Struct.accessoire (élément apposé/soudé)	Struttura ausiliaria (elemento saldato)
M-B	M-BG	M-BG12	Mechanische Verbindungen Anschweissteile	liaisons mécaniques (élément soudé)	accoppiamenti meccanici elemento saldato
M-B	M-BG	M-BG13	Türverriegelung (Güterwagen)	serrure de porte (wagon marchandises)	serratura (carri merci)
M-B	M-BG	M-BG14	Tragzapfen (Güterwagen)	tourillon (wagon marchandises)	perno portante (carri merci)
M-B	M-BG	M-BG15	Radschutz (Güterwagen)	garde-boue (wagon marchandises)	protezione ruota (carri merci)
M-B	M-BH	M-BH00	Zwischenboden (Fahrzeugkasten)	plancher intermédiaire (caisse véhicule)	pavimento intermedio (cassa del veicolo)
M-B	M-BH	M-BH01	Profile/Gerippestruktur (Zwischenboden)	profilés/structure du plancher intermediaire	profili /struttura nervata ossatura (pavimento intermedio)
M-B	M-BH	M-BH02	Blech (Zwischenboden)	Tôle (plancher intermédiaire)	Lamiera (pavimento intermedio)
M-B	M-BH	M-BH03	Sandwichplatte (Zwischenboden)	Plaque sandwich (plancher intermédiaire)	Piastra a sandwich (pavimento intermedio)
M-B	M-BH	M-BH04	Mechn. Verbindungen (Zwischenboden)	liaisons mécaniques (plancher intermédiaire)	accoppiamenti meccanici (pavimento intermedio)
M-B	M-BJ	M-BJ00	Zwischenwände (tragend)	Parois intermédiaires (porteuses)	Parete di separazione (portante)
M-B	M-BJ	M-BJ01	Profile/Gerippestruktur (Kastenstruktur)	profilés/structure (parois structurels)	profili/ossatura (pareti strutturali)
M-B	M-BJ	M-BJ02	Blech (tragende Zwischenwände)	Tôle (parois structurels)	Lamiera (pareti strutturali)
M-B	M-BJ	M-BJ03	mechn. Verbindungen (Zwischenwände)	liaisons mécaniques (parois structurels)	Accoppiamenti meccanici (pareti strutturali)
M-C		M-C	Fahrzeugausbau	aménagement du véhicule	allestimento del veicolo
M-C	M-CA	M-CA00	Fahrzeugausbau	aménagement du véhicule	allestimento del veicolo
M-C	M-CA	M-CA01	Abteil	compartiment	scompartimento
M-C	M-CA	M-CA02	Businessabteil	compartiment business	scompartimento business
M-C	M-CA	M-CA03	Einstiegsraum	vestibule	vestibolo
M-C	M-CA	M-CA04	Fahrgastraum	compartiment voyageur	scompartimento viaggiatori
M-C	M-CA	M-CA05	Führerraum	cabine de conduite	cabina di guida
M-C	M-CA	M-CA06	Gepäckraum	compartiment à bagages	scompartimento bagagli
M-C	M-CA	M-CA07	Großraum	grand compartiment	grande compartimento
M-C	M-CA	M-CA09	Küche	cuisine	cucina
M-C	M-CA	M-CA10	Lift/Kleingüteraufzug	ascenseur/ascenseur à marchandises	elevatore/elevatore di merci
M-C	M-CA	M-CA11	Maschinenraum	compartiment machines	sala macchine
M-C	M-CA	M-CA12	Multifunktionsraum	compartiment multifonctions	scompartimento multiuso
M-C	M-CA	M-CA13	Restaurant	restaurant	ristorante
M-C	M-CA	M-CA14	Sonderabteile	compartiments particuliers	scompartimenti speciali
M-C	M-CA	M-CA15	Toilettenraum/Waschraum	compartiment WC/cabinet	compartimento WC/entrata
M-C	M-CA	M-CA16	Vorraum	vestibule	vestibolo
M-C	M-CA	M-CA18	Zugpersonalabteil	compartiment agent de train	scompartimento del personale del treno
M-C	M-CA	M-CA19	Ausrüstungen (Güter- und Dienstwagen)	Equipements (wagons de cadre/service)	Equipaggiamenti (carri di merci/servizio)
M-C	M-CB	M-CB00	Aussenfenster	fenêtre extérieure	finestra esterna

M-C	M-CB	M-CB01	Frontscheibe (Führerraum)	fenêtre frontale (cabine de conduite)	finestra frontale (cabina)
M-C	M-CB	M-CB02	Klappfenster (Seitenfenster)	vasistas (fenêtre latérale)	finestra ribaltabile (finestra laterale)
M-C	M-CB	M-CB03	Kommunikationsklappe	trappe de communication	apertura ribaltabile di comunicazione
M-C	M-CB	M-CB04	Notausstiegfenster (Seitenfenster)	fenêtre de secours (fenêtre latérale)	finestra di soccorso (finestra laterale)
M-C	M-CB	M-CB05	Schiebefenster (Seitenfenster)	fenêtre coulissante (fenêtre latérale)	finestra scorrevole (finestra laterale)
M-C	M-CB	M-CB06	Seitenfenster fest	fenêtre latérale fixe	finestra laterale fissa
M-C	M-CB	M-CB07	Türfenster (Einstiegstür)	fenêtre de porte (porte d'accès)	portafinestra (porta accesso)
M-C	M-CB	M-CB08	Türfenster (Übergangstür)	fenêtre de porte (porte intercirculation)	portafinestra (porta intercomunicante)
M-C	M-CB	M-CB09	Neben-/Eckfenster (Führerraum)	fenêtre latérale/coin (cabine)	finestrino laterale/angolo (cabina)
M-C	M-CB	M-CB10	Senkfenster (Seitenfenster)	fenêtre à guillotine (fenêtre latérale)	finestrino abbassabile (finestra latera)
M-C	M-CB	M-CB11	Glasscheibe für Zielanzeige (Front)	vitre pour indicateur de destination (front)	vetro per indicatore de destinazione (testa)
M-C	M-CB	M-CB12	Glasabdeckung für Stirnbeleuchtung	vitre pour éclairage frontal	vetro per illuminazione di testa
M-C	M-CC	M-CC00	Fussboden	plancher	pavimento
M-C	M-CC	M-CC01	Blendleiste (Fussboden)	bordure (plancher)	bordatura (pavimento)
M-C	M-CC	M-CC02	Platte (Fussboden)	plaque de sol (plancher)	piastra (pavimento)
M-C	M-CC	M-CC03	Belag / Teppich (Fussboden)	revêtement du sol / tapis (plancher)	rivestimento / tappeto (pavimento)
M-C	M-CC	M-CC04	Unterbau (Fussboden)	structure porteuse du sol (plancher)	struttura (pavimento)
M-C	M-CC	M-CC05	Laderaum (Fussboden)	place de chargement (plancher)	piano di carico (pavimento)
M-C	M-CC	M-CC06	Schwelle (Fussboden)	seuil (plancher)	soglia (pavimento)
M-C	M-CC	M-CC08	Treppe (innen)	escalier (intérieur)	scala (interno)
M-C	M-CC	M-CC09	Trittblende innen	cache, écran d'escalier intérieur	pannello scalino
M-C	M-CD	M-CD00	Innenverkleidung	habillage intérieur	rivestimento interno
M-C	M-CD	M-CD01	Deckenklappe (Innenverkleidung)	trappe de plafond (revêtement intérieur)	finestra tetto ribaltabile (rivestimento interno)
M-C	M-CD	M-CD02	Decke (Innenverkleidung)	plafond (revêtement intérieur)	soffitto (rivestimento interno)
M-C	M-CD	M-CD03	Führerraum (Innenverkleidung)	cabine (revêtement intérieur)	cabina (rivestimento interno)
M-C	M-CD	M-CD04	Heizkörperverkleidung	habillage des corps de chauffe	rivestimento dei corpi riscaldanti
M-C	M-CD	M-CD06	Reinigungsklappe (Innenverkleidung)	trappe de nettoyage (habillage intérieur)	apertura per pulizia (rivestimento interno)
M-C	M-CD	M-CD07	Rückwand (Innenverkleidung)	paroi arrière (revêtement intérieur)	parete posteriore (rivestimento interno)
M-C	M-CD	M-CD08	Schrank (Innenverkleidung)	armoire (revêtement intérieur)	armadio (rivestimento interno)
M-C	M-CD	M-CD09	Seitenwand (Innenverkleidung)	paroi latérale (revêtement intérieur)	parete laterale (rivestimento interno)
M-C	M-CD	M-CD10	Stirnwand (Innenverkleidung)	paroi frontale (revêtement intérieur)	parete frontale (rivestimento interno)
M-C	M-CD	M-CD11	Stirnwandklap. (Innenverkleid.)	trappe de paroi frontale (revêtement intérieur)	frontale ribaltabile (rivestimento Interno)
M-C	M-CE	M-CE00	Trennwand	cloison	parete divisoria
M-C	M-CE	M-CE01	Abteiltrennwand	cloison de séparation du compartiment	parete divisoria del compartimento
M-C	M-CE	M-CE02	Glastrennwand	paroi de séparation en verre	parete divisoria in vetro
M-C	M-CE	M-CE03	Gepäckregal (Trennwand)	porte-bagages (paroi de séparation)	portabagagli (parete divisoria)
M-C	M-CE	M-CE04	Längstrennwand	paroi de séparation longitudinale	parete divisoria longitudinale
M-C	M-CE	M-CE05	Quertrennwand	paroi de séparation transversale	parete divisoria trasversale
M-C	M-CE	M-CE06	Führerraumrückwand	paroi de cabine de conduite	parete da cabina macchinista
M-C	M-CE	M-CE07	Glasschutzfolie (innen)	film anti-vandalisme (intérieur)	pellicola anti-vandalismo (interno)
M-C	M-CF	M-CF00	Aussenanbauten	aménagement extérieur	applicazioni esterne
M-C	M-CF	M-CF01	Aussenverkleidung	revêtement extérieur	rivestimento esterno
M-C	M-CF	M-CF02	Bahnräumer	chasse corps	cacciaostacoli
M-C	M-CF	M-CF03	Dachverkleidung/Dachschürze	revêtement/jupe de toiture	rivestimento/bordo di tetto

M-C	M-CF	M-CF06	Kupplungsklappe/Bugklappe (ausßen)	trappe de l'accouplement (extérieur)	botola di accoppiamento (esterna)
M-C	M-CF	M-CF13	Aussenklappe/Aussenschürze	trappe/jupe extérieure	botola/bordo esterno
M-C	M-CF	M-CF14	Kran (Baudienstfahrzeuge)	grue (véhicule du service des travaux)	gru (veicoli del servizio lavori)
M-C	M-CF	M-CF15	Arbeitsbühne (Baudienstfahrzeuge)	plateforme de travail (véhic serv trav)	piattaforma (veicoli servizio lavori)
M-C	M-CF	M-CF16	Ladebrücke (Baudienstfahrzeuge)	pont de chargement (véhic serv travaux)	ponte di carico (veicoli servizio lavori)
M-C	M-CF	M-CF17	Bodenwannen-Gerippe (Aussenanbauten)	ossature du carter sous châssis (extérieur)	Carenatura carrozzeria sotto telaio (esterno)
M-C	M-CF	M-CF18	Dach-Haube (Aussenanbauten)	capot de toit (montage extérieur)	copertura del tetto (Elemento esterno)
M-C	M-CF	M-CF19	Bodenluke, Wandklappe (Aussenanbauten)	trappe de plancher, de paroi (montage extérieur)	botola, ventola (Elemento esterno)
M-C	M-CF	M-CF20	Schneeschleuder und Aggregate	chasse-neige rotatif	spazzaneve a turbina
M-C	M-CF	M-CF21	Haltestangen & Griffe (Güterwagen)	Poignées et mains courantes (wagon marchandises)	Maniglie e corrimani (carri merci)
M-C	M-CF	M-CF22	Trittbrett (Güterwagen)	marchepied (wagon marchandises)	predellino (carri merci)
M-C	M-CF	M-CF23	Seilhaken (Güterwagen)	crochet de halage (wagon marchandises)	crochet de halage (carri merci)
M-C	M-CF	M-CF24	Abweiser (Güterwagen)	ceinture de défense (wagon marchandises)	cintura di difesa (carri merci)
M-C	M-CF	M-CF25	Seitenklappe (Güterwagen)	rabat latéral (wagon marchandises)	lembo laterale (carri merci)
M-C	M-CF	M-CF26	Stirnklappe (Güterwagen)	lambeau frontal (wagon marchandises)	fronte lembo (carri merci)
M-C	M-CF	M-CF27	Kippeinrichtung (Güterwagen)	culbuteur de wagons (wagon marchandises)	culbuteur de wagons (carri merci)
M-C	M-CF	M-CF28	Entladevorrichtung (Güterwagen)	déchargement automatique (wagon marchandises)	scarico automatico (carri merci)
M-C	M-CF	M-CF29	Signalstütze (Güterwagen)	porte-signal (wagon marchandises)	portasegnale (carri merci)
M-C	M-CF	M-CF30	Zettelhalter (Güterwagen)	cadre à étiquettes (wagon marchandises)	cadre à étiquettes (carri merci)
M-C	M-CF	M-CF31	Runge (Güterwagen)	rancher (wagon marchandises)	stante (carri merci)
M-C	M-CG	M-CG00	Aussenbeschichtung	revêtement extérieur	verniciatura esterna
M-C	M-CG	M-CG01	Deckanstrich (Aussenbeschichtung)	couche de finition (peinture extérieure)	strato di finitura (rivestimento esterno)
M-C	M-CG	M-CG02	Klebefolie (Aussenbeschichtung)	feuille adhésive (extérieur)	plastica adesiva (esterna)
M-C	M-CG	M-CG03	Grundierung (Aussenbeschichtung)	couche de fond (extérieur)	vernice di fondo (esterno)
M-C	M-CG	M-CG04	Füller/Spachtel (Aussenbeschichtung)	apprêt / mastic (extérieur)	fondo / stucco (esterno)
M-C	M-CG	M-CG05	Innenlackierung / -beschichtung	peinture intérieure	verniciatura interna
M-C	M-CG	M-CG06	Klebefolie (Innen)	feuille adhésive (intérieur)	plastica adesiva (interna)
M-C	M-CG	M-CG07	Pulverlack	peinture en poudre	prodotto verniciante in polvere
M-C	M-CG	M-CG08	Schutzbeschichtung	couche de protection	strato di protezione
M-C	M-CH	M-CH00	Isolierung und Klebstoffe	isolation et colles	isolamento et collanti
M-C	M-CH	M-CH03	Spritzisolierung aussen und innen	isolation par projection, extérieur et intérieur	Isolamento a iniezione esterno e interno
M-C	M-CH	M-CH04	Trockenisolierung aussen	isolation sèche à l'extérieur	Isolamento a secco esterno
M-C	M-CH	M-CH05	Dicht- und Klebstoffe aussen	mastics d'étanchement, colles, extérieur	Materiali isolanti e collanti esterni
M-C	M-CH	M-CH06	Trockenisolierung (Innen)	isolation sèche (intérieur)	Isolamento a secco (interno)
M-C	M-CH	M-CH07	Dicht- und Klebstoffe (Innen)	mastics d'étanchement, colles, (intérieure)	Materiali isolanti e collanti (interno)
M-D		M-D	Fahrzeuginneneinrichtung	aménagement intérieur	arredi interni
M-D	M-DA	M-DA00	Fahrzeuginneneinrichtung	aménagement intérieur	arredi interni
M-D	M-DA	M-DA01	Innenausstattung	aménagement intérieur	allestimento interno
M-D	M-DB	M-DB00	Haltestangen, Griffe (Innen)	main courante, poignée (intérieures)	impugnatura (interne)
M-D	M-DB	M-DB01	Geländer (innen)	garde-corps (intérieur)	ringhiere (interno)
M-D	M-DB	M-DB02	Griffe (innen)	poignées (intérieur)	maniglie (interno)
M-D	M-DB	M-DB03	Handlauf (innen)	main courante (intérieur)	corrimano (interno)
M-D	M-DB	M-DB04	Handstange (innen)	barre de maintien (intérieur)	asta corrimano (interno)
M-D	M-DC	M-DC00	Sitze, Liegen, Tische	sièges, couchettes, tables	sedile, cuccetta, tavolo

M-D	M-DC	M-DC01	Begleitersitz (alle Elemente)	siège d'accompagnateur (tous les éléments)	sedile accompagnatore (tutti gli elementi)
M-D	M-DC	M-DC02	Abteiltisch	tablette de compartiment	tavolino del compartimento
M-D	M-DC	M-DC03	Bett / Liege	lit / couchette	letto / cuccetta
M-D	M-DC	M-DC04	Eckbank	banc d'angle	panca d'angolo
M-D	M-DC	M-DC05	Fahrgastsitz fest	siège fixe de voyageur	sedile fisso viaggiatore
M-D	M-DC	M-DC06	Führersitz (alle Elemente)	siège de mécanicien (tous les éléments)	sedile macchinista (tutti gli elementi)
M-D	M-DC	M-DC07	Fahrgastsitz klappbar	siège de voyageur rabattable	sedia viaggiatore pieghevole
M-D	M-DC	M-DC08	Klapptisch	table rabattable	tavolino ribaltabile
M-D	M-DC	M-DC09	Leiter	échelle	scala
M-D	M-DC	M-DC11	Seitenwandtisch	table de paroi latérale	tavolino parete laterale
M-D	M-DC	M-DC12	Sitzgestell/-struktur (nur Fahrgastsitz)	structure de siège (voyageurs seulement)	struttura sedile (solo viaggiatore)
M-D	M-DC	M-DC13	Stehhilfe	anneau de main courante	anello/maniglia di sostegno
M-D	M-DC	M-DC14	Tisch	table	tavolo
M-D	M-DC	M-DC15	Wickeltisch	table à langer	fasciatoio
M-D	M-DC	M-DC16	Armlehne (nur Fahrgastsitz)	accoudoir (siège voyageurs seulement)	braccioli (solo sedile viaggiatore)
M-D	M-DC	M-DC17	Kopfpolster (nur Fahrgastsitz)	appui-tête (siège voyageurs seulement)	poggiatesta (solo sedile viaggiatore)
M-D	M-DC	M-DC18	Rückenpolster (nur Fahrgastsitz)	dossier (siège voyageurs seulement)	schienale (solo sedile viaggiatore)
M-D	M-DC	M-DC19	Sitzpolster (nur Fahrgastsitz)	coussin de siège (voyageurs seulement)	imbottitura sedile (solo viaggiatore)
M-D	M-DC	M-DC20	Stuhl / Sessel (lose)	chaise / fauteuil (mobil)	sedia / poltrona (mobile)
M-D	M-DC	M-DC21	Sitzschale (nur Fahrgastsitz)	Coquille de siège (voyageurs seulement)	Conchiglia del sedile (solo viaggiatore)
M-D	M-DC	M-DC22	Bezugsmaterial Textil	Revêtement textile	Rivestimento tessile
M-D	M-DC	M-DC23	Bezugsmaterial Kunstleder	Revêtement similicuir	Rivestimento similpelle
M-D	M-DC	M-DC24	Bezugsmaterial Leder	Revêtement cuir	Rivestimento pelle
M-D	M-DC	M-DC25	Brandschutzvlies	rembourrage anti-incendie	imbottitura antincendio
M-D	M-DC	M-DC26	Kopfschutztuch / -kissen	Taie / oreiller (appui-tête)	Fodera / cuscino (poggiatesta)
M-D	M-DD	M-DD00	Sanitäreinrichtungen	installations sanitaires	impianti sanitari
M-D	M-DD	M-DD01	Fäkalientank (WC)	réservoir eau usée/mat.fécales	serbatoio acqua di scarico / reflui (WC)
M-D	M-DD	M-DD02	Abwassererrohrung (WC, Lavabo)	vidange d'eau usée (WC, lavabo)	drenaggio d'acqua di scarico (WC, lavabo)
M-D	M-DD	M-DD03	Entkalkungsanlage (Frischwasser)	installation de détartrage (eau fraîche)	impianto decalcificazione (acqua fresca)
M-D	M-DD	M-DD04	Entkeimungsanlage (Frischwasser)	installation stérilisation (eau fraîche)	impianto sterilizzazione (acqua fresca)
M-D	M-DD	M-DD05	Fäkalientankheizung	chauffage réserv. mat. fécales	risc. serbatoio acque luride
M-D	M-DD	M-DD06	Wasserbehälter (Frischwasser)	réservoir (d'eau fraîche)	serbatoio (acqua fresca)
M-D	M-DD	M-DD07	Füllstandsanzeige (Frischwasser)	indicateur de niveau (eau fraîche)	indicatore di livello (acqua fresca)
M-D	M-DD	M-DD08	Füllstutzen (Frischwasser)	niveau de remplissage (eau fraîche)	raccordo riempimento (acqua fresca)
M-D	M-DD	M-DD09	Fussbetätigung (WC, Lavabo)	commande à pédale (WC, lavabo)	comando a pedale (WC, lavabo)
M-D	M-DD	M-DD10	Händetrockner	sèche-mains	asciugamani elettrico
M-D	M-DD	M-DD11	Mischbatterie, Mischdüsen (Lavabo)	mélangeur (batterie de robinet)	Mescolatore (batt. di rubinetto)
M-D	M-DD	M-DD12	Inneneinrichtung (WC)	équipement intérieur (WC)	installazioni interne (WC)
M-D	M-DD	M-DD13	Seifenspender (WC, Lavabo)	distributeur de savon (WC, lavabo)	distributore sapone
M-D	M-DD	M-DD14	Spiegel	miroir	specchio
M-D	M-DD	M-DD15	Spüleinrichtung (WC, Lavabo)	installation de rinçage (WC, lavabo)	risciacquo (WC, lavabo)
M-D	M-DD	M-DD16	Toilettenpapierspender (WC)	distributeur de papier de toilette (WC)	distributore carta WC
M-D	M-DD	M-DD17	Geschlossenes WC (Vakuumtoilette)	WC étanche (à vide d'air)	WC a circuito chiuso (sotto vuoto)
M-D	M-DD	M-DD18	Warmwasseraufbereiter	chauffe-eau	scaldacqua

M-D	M-DD	M-DD19	Waschbecken (WC, Lavabo)	évier (WC, lavabo)	lavabo (WC)
M-D	M-DD	M-DD20	Waschschrank (WC)	armoire à lessive (WC)	armadio lavabo (WC)
M-D	M-DD	M-DD21	Verrohrung (Frischwasser)	canalisation (eau fraîche)	condotte acqua (acqua fresca)
M-D	M-DD	M-DD22	Filter (Frischwasser)	filtre (eau fraîche)	filtro acqua (acqua fresca)
M-D	M-DD	M-DD23	Pumpe (Frischwasser)	pompe (eau fraîche)	pompa acqua (acqua fresca)
M-D	M-DD	M-DD24	Ventil, Hahn (Frischwasser)	soupape, robinet (eau fraîche)	valvole, rubinetti (acqua fresca)
M-D	M-DD	M-DD25	Toilettenbecken (WC)	cuvette de WC	tazza WC
M-D	M-DD	M-DD26	WC - Anlage	installation de WC	Impianto WC
M-D	M-DD	M-DD27	Bedien- Anzeigesysteme (WC)	système de commande et d'affichage (WC)	Sistema indicatore utilizzo (WC)
M-D	M-DD	M-DD28	Sanitärsteuerung (WC)	commande des sanitaires (WC)	Comando impianto sanitario (WC)
M-D	M-DD	M-DD29	Bioreaktor (WC)	bioréacteur (WC)	Bioreattore (WC)
M-D	M-DD	M-DD30	Bioreaktor Hygienisierungseinheit (WC)	bioréacteur, unité d'hygiénisation (WC)	Unità igienizzante bioreattore (WC)
M-D	M-DD	M-DD31	Bioreaktor, Luftversorgung, Biologie (WC)	bioréacteur, apport d'air, biologie (WC)	Bioreattore, aliment. aria, biologia (WC)
M-D	M-DD	M-DD32	Bioreaktor, Füllstandsonden (WC)	bioréacteur, sonde de niveau (WC)	Bioreattore, sonde livello riempimento (WC)
M-D	M-DD	M-DD33	Bioreaktor, Steuerung (WC)	bioréacteur, commande (WC)	Bioreattore, comando (WC)
M-D	M-DD	M-DD34	Papierhandtuchspender (WC, Lavabo)	distributeur de serviettes en papier (WC)	distributore di salviette di carta
M-D	M-DD	M-DD35	Grauwasseranlage (WC)	Système d'eau grise	Acqua sistema di Gray
M-D	M-DE	M-DE00	Gepäckablage	porte-bagages	bagagliera
M-D	M-DE	M-DE03	Gepäckträger	porte-bagages	portabagagli
M-D	M-DE	M-DE04	Gepäck, Schliessfach	casier à bagages fermé	bagagli, armadio
M-D	M-DE	M-DE05	Gepäck, Kofferablage	dépôt de bagages / valises	bagagli, scaffale valigie
M-D	M-DF	M-DF00	Zusätzliche Einrichtungen (Innen)	autres installations (intérieur)	impianti supplementari (interno)
M-D	M-DF	M-DF01	Bistro-Spezialitätenmaschine	machine à café spéciale bistro	macchina da caffè per specialità del bistro
M-D	M-DF	M-DF02	Fahrradhalter	crochet à vélo	gancio portabicicletta
M-D	M-DF	M-DF03	Feuerlöscher	extincteur	estintore
M-D	M-DF	M-DF04	Garderobe	vestiaire	guardaroba
M-D	M-DF	M-DF05	Garderobenschrank	armoire à vestiaire	armadio guardaroba
M-D	M-DF	M-DF07	Inventar	inventaire	inventario
M-D	M-DF	M-DF08	Kaffeemat /-maschine	machine à café	macchina caffè
M-D	M-DF	M-DF09	Kleiderhaken	patère	gancio attaccapanni
M-D	M-DF	M-DF10	Kochfeld	surface de cuisson	piano di cottura
M-D	M-DF	M-DF12	Küchenschrank	armoire de cuisine	credenza per cucina
M-D	M-DF	M-DF13	Kühlschrank	frigo	frigorifero
M-D	M-DF	M-DF14	Salamander	salamandre	salamandre
M-D	M-DF	M-DF16	Skihalter	porte-skis	portasci
M-D	M-DF	M-DF17	Geschirr - Spülmaschine	lave-vaisselle	lavastoviglie
M-D	M-DF	M-DF18	Steamer	steamer	steamer
M-D	M-DF	M-DF19	Tellerspender, Tellerschrank	distributeur d'assiettes	distributore di piatti
M-D	M-DF	M-DF20	Theke	comptoir de bar	banco bar
M-D	M-DF	M-DF21	Tiefkühlschrank	congélateur	congelatore
M-D	M-DF	M-DF22	Trolley-Schrank	armoire à trolley	armadio trolley
M-D	M-DF	M-DF23	Abfallbehälter	poubelle	cestino rifiuti
M-D	M-DF	M-DF25	Railboydepot	dépôt du railboy	deposito railboy
M-E		M-E	Fahrwerk	organes de roulement	carrello

M-E	M-EA	M-EA00	Fahrwerk	organes de roulement	carrello
M-E	M-EA	M-EA01	Lauffahrwerk	bogie porteur	carrello portante
M-E	M-EA	M-EA02	Triebfahrwerk	bogie moteur	carrello motore
M-E	M-EA	M-EA03	Drehgestell (komplett)	bogie complet	carrello ferroviario completo
M-E	M-EB	M-EB00	Tragende Strukturen, Fahrwerk	structures porteuses, bogie	strutture portanti carrello
M-E	M-EB	M-EB01	Bremstraverse (Fahrwerk)	traverse de frein (bogie)	traversa freno (carrello)
M-E	M-EB	M-EB02	Drehgestellrahmen (Fahrwerk)	cadre du bogie (bogie)	telaio carrello (carrello)
M-E	M-EB	M-EB03	Federträger (Fahrwerk)	traverse suspendue (bogie)	appoggio a molla (carrello)
M-E	M-EB	M-EB04	Federtraverse (Fahrwerk)	traverse à ressorts (bogie)	traversa a molla (carrello)
M-E	M-EB	M-EB05	Luftfedertraverse (Fahrwerk)	traverse à suspension pneum. (bogie)	traversa sospensione pneumat. (carrello)
M-E	M-EB	M-EB06	Schwanenhalsträger, Längsträger (Fahrwerk)	balancier de suspension (bogie)	bilanciere della sospensione (carrello)
M-E	M-EB	M-EB07	Wiege (Fahrwerk)	traverse danseuse (bogie)	trave ballerina (carrello)
M-E	M-EB	M-EB08	Wiegenlängslenker (Fahrwerk)	bielle long. trav. danseuse (bogie)	biella longitudinale (carrello)
M-E	M-EB	M-EB09	Zugsicherungsträger	support pur dispositif d'arrêt automatique	supporto di protezione automatica
M-E	M-EC	M-EC00	Radsatz, Lager, Führung, Rad	essieu, paliers, guide, roue	assale, cuscinetti, guida, ruota
M-E	M-EC	M-EC01	Radsatz (komplett) Laufradsatz	essieu (complet)	assale (completo)
M-E	M-EC	M-EC02	Radlagerung	palier d'essieu	cuscinetto della ruota
M-E	M-EC	M-EC03	Radreifen	bandage	cerchione
M-E	M-EC	M-EC04	Radsatzführung	guidage des essieux	guida degli assi
M-E	M-EC	M-EC05	Radsatzlager	boîte d'essieu	boccola di sala
M-E	M-EC	M-EC06	Radsatzwelle	essieu	asse
M-E	M-EC	M-EC07	Vollrad	roue monobloc	ruota monoblocco
M-E	M-EC	M-EC08	Triebradsatz (komplett)	essieu moteur (complet)	Sala motrice (completa)
M-E	M-ED	M-ED00	Federung, Dämpfung, Ausgleich	suspension/absorption/égalisat	sospensione, assorbimento, comp.
M-E	M-ED	M-ED01	Achsenlenker	bielle asservissement d'essieu	bielletta di guida per gli assi
M-E	M-ED	M-ED02	Achsenlenkerlager	palier du guide d'essieu	supporto della bielletta di guida per gli assi
M-E	M-ED	M-ED03	Achsquerfeder	ressort transversal d'essieu	molla trasversale degli assali
M-E	M-ED	M-ED04	Dämpfer	amortisseur	ammortizzatore
M-E	M-ED	M-ED05	Kalotte (Flexicoilfeder)	calotte du ressort Flexicoil	molla flexicoil
M-E	M-ED	M-ED06	Kastenabstützung seitliche	appui latéraux de caisse	appoggio della cassa laterale
M-E	M-ED	M-ED07	Luftfederung	suspension pneumatique	sospensione pneumatica
M-E	M-ED	M-ED08	Niveauregelung	réglage du niveau	regolatore di livello
M-E	M-ED	M-ED09	Notfeder	ressort de secours	molla di emergenza
M-E	M-ED	M-ED10	Primärdämpfer vertikal	amortisseur primaire vertical	ammortizzatore primario verticale
M-E	M-ED	M-ED11	Primärfeder	ressort primaire	molla primaria
M-E	M-ED	M-ED12	Querfederrolle	butée élastique à rouleau	respingente laterale a rullo
M-E	M-ED	M-ED13	Querpuffer (elast. Anschlag)	butée latérale bogie élastique	respingente laterale
M-E	M-ED	M-ED14	Reibungsdämpfer primär	amortisseur primaire à friction	ammortizzatore primario ad attrito
M-E	M-ED	M-ED15	Reibungsdämpfer sekundär	amortisseur secondaire à friction	ammortizzatore secondario ad attrito
M-E	M-ED	M-ED16	Schake, Pendelverbindung	anneau suspension/liaison pend	collegamento pendolare
M-E	M-ED	M-ED17	Schakenstein	appui d'anneau de suspension	appoggio di sospensione
M-E	M-ED	M-ED18	Schlinger-, Längsdämpfer	amortisseur long. / anti-lacet	ammortizzatore longitudinale / antiserp.
M-E	M-ED	M-ED19	Sekundärdämpfer quer	amortisseur secondaire transversal	ammortizzatore secondario trasversale
M-E	M-ED	M-ED20	Sekundärdämpfer vertikal	amortisseur secondaire vertical	ammortizzatore secondario verticale

M-E	M-ED	M-ED21	Sekundärfeder, Flexicoilfeder	ressort susp. second. / flexicoil	molla secondaria flexicoil
M-E	M-ED	M-ED22	Torsionsfeder	ressort de torsion	molla di torsione
M-E	M-ED	M-ED23	Tiefzugvorrichtung (Triebfahrzeug)	Dispositifs de traction basse (véhicule moteur)	Dispositivi di trazione bassa (veicolo motore)
M-E	M-ED	M-ED24	Achsdruckausgleichvorrichtung	Dispositifs d'egal. et d'augm. charge des essieux	Compensatori press. assiale e aument. di pressione
M-E	M-EE	M-EE00	Lenkungssysteme (aktiv)	systèmes de guidage actif	sistemi di guida attivi
M-E	M-EE	M-EE01	Aktive Querfederung	suspension transversale active	sospensione trasversale attiva
M-E	M-EE	M-EE02	Cursator	cursateur	cursatore
M-E	M-EE	M-EE03	Navigator	navigateur	navigatore
M-E	M-EE	M-EE04	Neigetechnik / WAKO	tech. d'inclinaison de caisse / WAKO	tecnica di inclinazione / WAKO
M-E	M-EE	M-EE05	Neigetechnik-Bauteile im DG / WAKO	organes inclin.caisse du bogie / WAKO	tecnica di incl. Compo. Carrello / WAKO
M-E	M-EE	M-EE06	Radsatzlenker	guide d'essieu	bielletta di guida per gli assi
M-E	M-EE	M-EE07	Winkellenker zu Längsmitnahme	triangle asservis. longitudinal	triangolo guida longitudinale
M-E	M-EF	M-EF00	Anlenkungssysteme (passiv)	systèmes de guidage passif	sistemi di guida passiva
M-E	M-EF	M-EF01	Abhebesicherung	sécurité de levage	staffa di sollevamento
M-E	M-EF	M-EF02	Drehzapfen	pivot de bogie	perno di ralla del carrello
M-E	M-EF	M-EF03	Fahrmotoraufhängung, Nasenlager	suspension moteur/- par le nez	sospensione motore a nasello
M-E	M-EF	M-EF04	Lemniskate	lemniscate	lemniscata
M-E	M-EF	M-EF05	Mitnehmerstange Längsmitnahme	bielle d'entraînement longitudinal	barra di trascinamento longitudinale
M-E	M-EF	M-EF06	Querwegbegrenzung, -anschlag	butée de débattement latéral	limitatore della corsa trasversale
M-E	M-EF	M-EF07	Wankstütze	dispositif anti-roulis	dispositivo antirullio
M-E	M-EF	M-EF08	Zug-, Druckstange	barre de traction/poussée	barra di trazione / spinta
M-E	M-EF	M-EF09	Drehgestelldeichsel	timonerie de boogie	timoneria del carello
M-E	M-EG	M-EG00	Schutzanbauteile, Fahrwerk	tôles/éléments de protection ,bogie	elementi di protezione, carrello
M-E	M-EG	M-EG01	Fangbügel	étrier de sécurité	staffa di sicurezza
M-E	M-EG	M-EG02	Fangseile	câble de sécurité	cavo di sicurezza
M-E	M-EG	M-EG03	Schienenräumer	chasse-pierre	cacciapietre
M-F		M-F	Energieanlage, Antriebsanlage	inst. d'énergie, de traction	Impianto di produz. d'energia / di trazione
M-F	M-FA	M-FA00	Energieanlage, Antriebsanlage	inst. d'énergie, de traction	Impianto di produz. d'energia / di trazione
M-F	M-FA	M-FA01	Hauptstromkreis	circuit de puissance	circuito di potenza
M-F	M-FB	M-FB00	Energiezuführung	alimentation en énergie	alimentazione di energia
M-F	M-FB	M-FB01	Dachinstallation (Energie)	installation de toiture (énergie)	installazione sul tetto (energia)
M-F	M-FB	M-FB02	Dachleitung (Energie)	ligne de toiture (énergie)	linea / condotta sul tetto (energia)
M-F	M-FB	M-FB03	Erdungsbürste	balai de mise à la terre	spazzola di messa a terra
M-F	M-FB	M-FB04	Erdungsschalter	sectionneur de mise à terre	commutatore di messa a terra
M-F	M-FB	M-FB05	Hauptschalter	interrupteur principal	interruttore principale
M-F	M-FB	M-FB06	Hauptsicherung	fusible principal	fusibile principale
M-F	M-FB	M-FB07	Traktionstransformator	transformateur de traction	trasformatore di trazione
M-F	M-FB	M-FB08	Hochspannungskabel	câble haute tension	cavo di alta tensione
M-F	M-FB	M-FB09	Hochspannungskupplung	prise haute tension	presa per alta tensione
M-F	M-FB	M-FB10	Hochspannungswandler	transformateur haute tension	trasformatore dell'alta tensione
M-F	M-FB	M-FB11	Hochspannungs - Isolatoren	isolateurs pour la haute tension	isolatori alta tensione
M-F	M-FB	M-FB12	Neigetechnik Stromabnehmer	pantographe adapté à la technique pendulaire	pantografo adattato alla tecnologia dell'assetto variabile
M-F	M-FB	M-FB13	Stromabnehmer	pantographe	pantografo
M-F	M-FB	M-FB14	Systemumschalter	commutateur de systèmes	commutatore di sistema

M-F	M-FB	M-FB15	Trenn-, Erdungseinrichtung	inst. séparation/mise à terre	disp. Separaz. e messa a terra
M-F	M-FB	M-FB16	Trennmesser	couteau de sectionnement	coltello sezionatore
M-F	M-FB	M-FB17	Überspannungsableiter	parafoudre	scaricatore di sovratensioni
M-F	M-FB	M-FB18	Hochspannungsverriegelungen	Verrouillage de la haute tension	Chiavistellamento alta tensione
M-F	M-FB	M-FB19	Schleifstück	frotteur	contatto strisciante a pattino
M-F	M-FB	M-FB20	Wippe (Stromabnehmer)	archet/arseau (pantographe)	archetto (pantografo)
M-F	M-FC	M-FC00	Energieerzeugung	production d'énergie	produzione di energia
M-F	M-FC	M-FC01	Anlasser	démarrreur	avviatore
M-F	M-FC	M-FC02	Generator / Alternator	génératrice / alternateur	generatore / alternatore
M-F	M-FC	M-FC03	Verbrennungsmotor (VKM)	moteur à combustion interne (MCI)	motore termico
M-F	M-FC	M-FC04	Auffangwanne	bac de rétention	vasca di raccolta
M-F	M-FC	M-FC05	Aufladegruppe (Ladeluftkompressoren, Turbolader)	groupe de charge du turbo (Chargez les compresseurs d'air)	gruppo di carico del turbo (Caricare compressori d'aria)
M-F	M-FC	M-FC06	Motordrehzahlregler	régulateur de vitesse du moteur	regolatore di giri del motore
M-F	M-FC	M-FC07	Zylinderkopf (VKM)	culasse (MCI)	testata
M-F	M-FC	M-FC08	Ventiltrieb (VKM)	Système de soupappe (MCI)	valvetrain
M-F	M-FC	M-FC09	Zylinder (VKM)	cylindre (MCI)	cilindro
M-F	M-FC	M-FC10	Motorblock (VKM)	bloc moteur (MCI)	blocco
M-F	M-FC	M-FC11	Steuertrieb / Zahnradtrieb (VKM)	Pignons de distribution / pignons d'entraînement (MCI)	Timing ingranaggi / ingranaggio di azionamento
M-F	M-FC	M-FC12	Fremdzündung (OTTO)	allumage (MCI)	accensione
M-F	M-FC	M-FC13	Gemischaufbereitung (Einspritzung, Vergaser)	Système de carburant (injection, carburateur) (MCI)	Sistema di alimentazione (iniezione, carburatore)
M-F	M-FC	M-FC14	Kurbeltrieb (VKM)	vilebrequin (MCI)	albero a gomiti
M-F	M-FC	M-FC15	Drehschwingungsdämpfer (VKM)	amortisseur de vibrations de torsion (MCI)	uno smorzatore di vibrazioni torsionali
M-F	M-FC	M-FC16	Elektronik und Diagnose (VKM)	Electronique et de diagnostic (MCI)	Elettronica e diagnostica
M-F	M-FC	M-FC17	Sensoren (VKM)	capteurs (moteur) (MCI)	sensori
M-F	M-FC	M-FC18	Kühlanlage Wasserkreis Thermostat (VKM)	Refroidissement à circulation / thermostat /système d'eau (MCI)	Sistema di raffreddamento acqua termostato a circolazione
M-F	M-FC	M-FC19	Kühlanlage Lüfter (VKM)	Ventilateur du système de refroidissement (MCI)	Ventilazione di raffreddamento
M-F	M-FC	M-FC20	Hydraulische Hilfsbetriebe (VKM)	Transmissions hydrauliques auxiliaires (MCI)	Transmissioni idrauliche ausiliarie
M-F	M-FC	M-FC21	Kurbelgehäuse (VKM)	cartere bielle manivelle (MCI)	carter
M-F	M-FC	M-FC22	Verrohrung / Absperrorgane	Tuyauterie / vannes (MCI)	Tubazioni / valvole
M-F	M-FC	M-FC23	Generatorgruppe (VKM)	Groupe génératrice (MCI)	Generatore di Gruppo
M-F	M-FC	M-FC24	Schmierölanlage (VKM)	Circuit de graissage (MCI)	Olio di sistema
M-F	M-FC	M-FC25	El Kabel, El-Leitungssystem Kontakte Crimp (VKM)	cablage électrique (MCI)	cablaggio elettrico
M-F	M-FD	M-FD00	Energieumsetzung	transformation d'énergie	trasformazione di energia
M-F	M-FD	M-FD01	Bremschopper	hacheur de freinage	chopper di frenatura
M-F	M-FD	M-FD02	Bremswiderstand	rhéostat de freinage	reostato di frenatura
M-F	M-FD	M-FD03	Fahrmotor	moteur de traction	motore di trazione
M-F	M-FD	M-FD04	Getriebe	engrenage	ingranaggio
M-F	M-FD	M-FD05	Lastschalter (elektropneum.)	contacteur	contattore
M-F	M-FD	M-FD06	Kardantrieb	transmission à cardans	transmissione ad albero articolato
M-F	M-FD	M-FD07	Lastschalter (elektrisch)	contacteur de charge	interruttore di carica
M-F	M-FD	M-FD09	Relais	relais	relais
M-F	M-FD	M-FD10	Schalter	interrupteur, commutateur	commutatore
M-F	M-FD	M-FD11	Schaltelemente (Energie)	éléments de circuit (énergie)	elementi di commutazione (energia)
M-F	M-FD	M-FD12	Spannungswähleinrichtung	sélecteur de tension	selettore di tensione

M-F	M-FD	M-FD13	Traktionsstromrichter	convertisseur de courant (traction)	convertitore di corrente (trazione)
M-F	M-FD	M-FD14	Stufenschalter	graduateur	interruttore a livelli
M-F	M-FD	M-FD15	Wendeschalter	inverseur	invertitore
M-F	M-FD	M-FD17	Kupplung (Energieumsetzung)	Prise (transformation d'énergie)	accoppiamento (trasformazione di energia)
M-F	M-FD	M-FD18	Wandler (hydrostatisch)	convertiseur hydrostatique	convertitore (hydrostatico)
M-F	M-FD	M-FD19	ungültig => M-FD13	annulé => M-FD13	annullato => M-FD13
M-F	M-FD	M-FD20	Mechanische Kupplungen inkl. Betätigung	Accouplements mecaniques avec commandes	Trasmissioni meccaniche con comandi
M-F	M-FD	M-FD21	Hydraulische Kupplung	accouplement hydrocinétique	accoppiamento idrodinamico
M-F	M-FD	M-FD22	ungültig => M-FD06	annulé => M-FD06	annullato => M-FD06
M-F	M-FD	M-FD23	Kettenantriebe	entraînements par chaîne	Catena unità
M-F	M-FD	M-FD24	Getriebelager, Hohlwellen	Paliers d'engrenages Arbres creux	Cuscinetti Alberi cavi
M-F	M-FD	M-FD25	Gelenk-, und Federkupplung	les articulations et les plumes d'embrayage	giunti e frizione piuma
M-F	M-FD	M-FD26	Motorabstützungen	Appuis des moteurs	Appoggi dei motori
M-F	M-FD	M-FD27	Trieb- und Kuppelstangen inkl. Lager	Bielles mot. et d'accouplement avec leurs paliers	Bielle motrici e d'accoppiamento con cuscinetti
M-F	M-FE	M-FE00	Energieabführung	distribution d'énergie	distribuzione d'energia
M-F	M-FE	M-FE01	Kurzschließer	court-circuiteur	disp. corto circuito
M-F	M-FE	M-FE02	Rückstromwandler	TI de mesure courant de retour	trasduttore di corrente di ritorno
M-F	M-FE	M-FE03	Abgasanlage	installation d'échappement	impianto di scarico
M-F	M-FE	M-FE04	Partikelfilter (Emissionsausrüstung)	filtre à particules (Équipement d'émission)	filtro particolato (Attrezzature di emissione)
M-F	M-FF	M-FF00	Energiespeicherung	stockage d'énergie	stoccaggio di energia
M-F	M-FF	M-FF01	Batterie Verbrennungsmotor	batterie de démarrage	batteria di avviamento
M-F	M-FF	M-FF02	Förderpumpe (Kraftstoffanlage)	pompe (système de carburant)	pompa (sistema di alimentazione)
M-F	M-FF	M-FF03	Kraftstoffanlage	installation d'alimentation en carburant	impianto di alimentazione del carburante
M-G		M-G	Steuerungsanlage (Fahrbetrieb)	inst. de commande (traction)	inst. di comando (trazione)
M-G	M-GA	M-GA00	Steuerungsanlage (Fahrbetrieb)	inst. de commande (traction)	inst. di comando (trazione)
M-G	M-GB	M-GB00	Steuerung Energiezuführung	commande alimentation en énergie	comando alimentazione di energia
M-G	M-GB	M-GB01	Wagenleitgerät (WLG)	appareil de commande du véhicule (WLG)	apparecchio di comando del veicolo
M-G	M-GC	M-GC00	Steuerung Fahren und Bremsen	commande traction/freinage	comando di trazione/frenatura
M-G	M-GC	M-GC01	Antriebsleitgerät (ALG)	électron. commande traction	comando el. Di trazione
M-G	M-GC	M-GC02	Bremsrechner (Bremssteuergerät)	calculateur de freinage	calcolatore di frenata
M-G	M-GC	M-GC03	Drucktaster	interrupteur à pression	interruttore a pressione
M-G	M-GC	M-GC04	Fahrschalter	manipulateur de traction/freinage	combinatore di comando
M-G	M-GC	M-GC05	Fahrzeugleitgerät (FLG)	électron. commande véhicule	sistema comando veicolo (FLG)
M-G	M-GC	M-GC06	Schleuderschutz	anti-patinage	antislittamento
M-G	M-GC	M-GC08	Sollwertumsetzer (Sollwertgeber)	convert. de valeur de consigne	convert. di valore programmato
M-G	M-GC	M-GC09	Wageneigerechner	calculateur inclinaison caisse	calcolatore di inclinazione della cassa
M-G	M-GC	M-GC10	Zugneigerechner	calculateur d'inclinaison du train	calcolatore di inclinazione del treno
M-G	M-GC	M-GC11	Antriebssteuergerät (ASG)	appa. commande traction (ASG)	appa. comando trazione (ASG)
M-G	M-GC	M-GC12	Fahr-& Bremssteuerung (AFB)	commande traction/frein. (AFB)	comando trazione/frenat. (AFB)
M-G	M-GC	M-GC13	Zugsteuerleitgerät (ZSG)	appareil de commande du train (ZSG)	app. comando del treno (ZSG)
M-G	M-GC	M-GC14	Steuerkasten, Steuerschalter	Boîtier de commande, interrupteur de commande	Scatola di controllo, interruttore di comando
M-G	M-GD	M-GD00	Steuerung Energieerzeugung	commande production d'énergie	comando produzione di energia
M-G	M-GD	M-GD01	Verbrennungsmotorsteuerung	commande du moteur thermique	comando del motore termico
M-G	M-GE	M-GE00	Systemerfassung	système d'acquisition données	sistema di rilevamento

M-G	M-GE	M-GE01	Accelerometer	accéléromètre	accelerometro
M-G	M-GE	M-GE02	Beschl.sensor Neigetechnik	capteur accél. inclin. caisse	sensores acceleraz. incl. Cassa
M-G	M-GE	M-GE03	Wegimpulsgeber	transmetteur d'impulsions	contatore del numero di giri della ruota
M-G	M-GE	M-GE04	Gleit-/Schleuderschutzgeber	transm. antipat./ anti-enrayeur	sensores antislitt./ pattinaggio
M-G	M-GE	M-GE05	Radar ==> Lieferant Siemens	radar	radar
M-G	M-GE	M-GE05	Radar ==> Lieferant Alstom	radar	radar
M-G	M-GE	M-GE06	Spannungswandler	transformateur de tension	trasformatore di tensione
M-G	M-GE	M-GE07	Strom-/Spannungswandler	transfo. de tension/courant	converti. di corrente/tensione
M-G	M-GE	M-GE08	Stromwandler	transformateur de courant	trasformatore di corrente
M-G	M-GE	M-GE09	Temperaturerfassung	capteur de température	dispositivo di rilevazione della temperatura
M-G	M-GE	M-GE10	Energiezähler	compteur d'énergie	contatore di energia
M-G	M-GE	M-GE11	Geschwindigkeitsgeber	transmetteur de vitesse	trasmettitore di velocità
M-G	M-GE	M-GE12	Hilfsschalter und Anbauteile	contacts auxiliaires	contatti ausiliari
M-G	M-GF	M-GF00	Steuerung Energiespeicherung	commande stockage d'énergie	comando stoccaggio di energia
M-G	M-GF	M-GF01	Fahratterieüberwachung	surveillance batterie traction	dispositivo sorveglianza batteria
M-G	M-GF	M-GF02	Tankanzeige	jauge de carburant	indicatore livello carburante
M-H		M-H	Hilfsbetriebsanlage	services auxiliaires	impianto dei servizi ausiliari
M-H	M-HA	M-HA00	Hilfsbetriebsanlage	services auxiliaires	impianto dei servizi ausiliari
M-H	M-HA	M-HA01	Batteriestromkreis	circuit des batteries	circuito batterie
M-H	M-HA	M-HA03	Hilfsbetriebstromkreis	circuit des auxiliaires	circuito servizi ausiliari
M-H	M-HB	M-HB00	Umformereinrichtung	convertisseur	convertitore
M-H	M-HB	M-HB01	Batteriehauptschalter	interrupteur principal de batterie	interruttore principale della batteria
M-H	M-HB	M-HB02	Bordnetzumrichter/Hilfsbetriebeumrichter	convertisseur de bord/convertisseur des auxiliaires	convertitore di bordo/convertitore disp. Ausiliari
M-H	M-HB	M-HB05	Hilfstransformator	transformateur auxiliaire	trasformatore ausiliario
M-H	M-HC	M-HC00	Batterieeinrichtung	installation de batteries	impianto batterie
M-H	M-HC	M-HC01	Batterie	batteries	batteria
M-H	M-HC	M-HC02	Batterieladegerät	chargeur de batteries	caricabatterie
M-H	M-HC	M-HC03	Batteriesicherung	fusible de batteries	fusibile della batteria
M-H	M-HC	M-HC05	Batterieschutz	contacteur des batteries	teleruttore batteria
M-H	M-HD	M-HD00	Bordnetz	réseau de bord	rete elettrica di bordo
M-H	M-HD	M-HD01	Bordnetz 50Hz	réseau de bord 50Hz	rete elettrica di bordo 50 Hz
M-H	M-HD	M-HD02	Steckdose	prise de courant	presa di corrente
M-H	M-HD	M-HD03	Zugsammelschiene	ligne de train	condotta elettrica ad alta tensione
M-H	M-HD	M-HD04	Fremdeinspeisung	alimentation extérieure	alimentazione esterna
M-H	M-HE	M-HE00	Kühlung Energie-, Antriebsanl.	refroidissement inst. traction	raff. Impia.di traz. e energia
M-H	M-HE	M-HE01	Fahrmotorlüfter	ventilateur du moteur traction	ventilatore del motore di trazione
M-H	M-HE	M-HE02	Luftansaugung.	aspiration d'air	aspiratore d'aria
M-H	M-HE	M-HE03	Ölkühlanlage	réfrigérant d'huile	impianto di raffreddamento dell'olio
M-H	M-HE	M-HE04	Wärmetauscher	échangeur de chaleur	scambiatore di calore
M-H	M-HE	M-HE05	Wasserkühlanlage	installation refroidissement à eau	impianto di raffreddamento ad acqua
M-H	M-HE	M-HE06	Stromrichter Kühlanlage	refroidisseur du convertisseur	impianto di raffreddamento del convertitore di corrente
M-H	M-HE	M-HE07	Trafokühlanlage	installation de refroidissement du transformateur	impianto di raffreddamento del trasformatore
M-H	M-HE	M-HE08	Kühlwasservorwärmanlage	installation de préchauffage de l'eau de refroidissement	impianti di preriscaldamento dell'acqua di raffreddamento
M-H	M-HE	M-HE09	Kühlanlage	installation de refroidissement	impianto di raffreddamento

M-H	M-HE	M-HE10	Kühlwasserpumpe und Filter	Pompe à eau de refroidissement	Pompa ad acqua di raffreddamento
M-H	M-HF	M-HF00	Notstromerzeugungseinrichtung	groupe électrogène de secours	gruppo elettrogeno di emergenza
M-J		M-J	Überwachung und Sicherheit	inst. de surveillance/sécurité, voyageurs	impianto di sorveglianza e sicurezza, passeggeri
M-J	M-JA	M-JA00	Überwachungs-, Sicherheitseinricht. APFZ	inst. de surveillance/sécurité APFZ	impianto di sorveglianza/sicurezza, APFZ
M-J	M-JA	M-JA01	Überwachungs Anlage, Video	installation de surveillance, vidéo	Impianto sorveglianza, video
M-J	M-JA	M-JA02	Notsprechstelle (Sicherheitseinricht.)	poste d'alerte de secours (disp.sécurité)	Postazione parlata emergenza (sicurezza)
M-J	M-JA	M-JA03	Videokamera (Innen)	caméra de video (intérieur)	videocamera (interno)
M-J	M-JA	M-JA04	ungültig => M-JA00	annulé (nouveau M-JA00)	annullato (nuovo M-JA00)
M-J	M-JB	M-JB00	Mess- und Schutzeinrichtungen	équipements de mesure et de protection	dispositivi di misurazione e protezione
M-J	M-JB	M-JB01	Drehzahlbegrenzung	limitation de régime	limitatore di giri
M-J	M-JB	M-JB02	Drehzahlgeber	transmetteur tachygraphe	generatore tachimetrico
M-J	M-JB	M-JB03	Druckmesser	manomètre	manometro
M-J	M-JB	M-JB04	Druckwächter	manostat	pressostato
M-J	M-JB	M-JB05	Erdschlussüberwachung	surveillance de défaut à la terre	monitoraggio della dispersione a terra
M-J	M-JB	M-JB06	Fehlerstromschutzschalter	disjoncteur à courant de défaut	interruttore a corrente di difetto
M-J	M-JB	M-JB07	Geschwindigkeitsmesser	tachymètre	tachimetro
M-J	M-JB	M-JB08	Stromüberwachung	surveillance du courant	monitoraggio della corrente
M-J	M-JB	M-JB09	Schutzschalter/Schaltautom. (CMC)	disjoncteur de protection CMC	automatico di sicurezza (CMC)
M-J	M-JB	M-JB10	Temperaturüberwachung	surveillance de température	monitoraggio della temperatura
M-J	M-JB	M-JB11	Thermoauslöser	protection anti-surchauffe	protezione surriscaldamento termico
M-J	M-JB	M-JB12	Überspannungsschutz	parasurtension	protezione contro le sovratensioni
M-J	M-JB	M-JB14	Wasserstandsanzeige	indicateur de niveau d'eau	indicatore di livello dell'acqua
M-J	M-JB	M-JB15	Lokschutz	protection loc	protezione della loc
M-J	M-JB	M-JB16	Minimalspannungsrelais (Schutzeinricht.)	relais à tension minimum disp.protection	relè tensione minima (install. sicurezza)
M-J	M-JB	M-JB17	Brandmeldeanlage, Schutzeinrichtungen	alarme incendie, dispositifs protection	avvisatore d'incendio, impianti di sicurezza
M-J	M-JB	M-JB18	Druckschalter	Interrupteur de pression	Interruttore a pressione
M-J	M-JB	M-JB19	Kühlwasserstandsanzeige	indicateur niveau d'eau refroidissement	indicat. livello acqua raffreddamento
M-J	M-JB	M-JB20	Kombinierte Sicherheits- und Thermostatventile	Sécurité combinés et les vannes thermostatiques	Sicurezza combinato e valvole termostatiche
M-J	M-JB	M-JB21	Fahrwerküberwachung	surveillance des trains de roulement	controllo del organo di rotolamento
M-J	M-JC	M-JC00	Melden, Registrieren, Anzeigen	annoncer, enregistr., indiquer	annuncio, registrazione, indi.
M-J	M-JC	M-JC01	Bremsanzeigeeinrichtung	indicateur de freinage	finestrella di indicazione dei freni
M-J	M-JC	M-JC02	Diagnoseeinrichtung	équipement de diagnostic	dispositivo di diagnostica
M-J	M-JC	M-JC03	Fahrtschreiber	tachygraphe	tachigrafo
M-J	M-JC	M-JC04	Geschwindigkeitsanzeige	indicateur de vitesse	indicatore di velocità
M-J	M-JC	M-JC05	Kilometerzähler	compteur kilométrique	contachilometri
M-J	M-JC	M-JC06	Luftfederanzeige	indicateur du niveau de la suspension	indicatore del livello della sospensione
M-J	M-JC	M-JC07	Spannungsmesser	voltmètre	voltmetro
M-J	M-JC	M-JC08	Strommesser	ampèremètre	amperometro
M-J	M-JC	M-JC09	ungültig => M-GC05	annulé (nouveau M-GC05)	annullato (nuovo M-GC05)
M-J	M-JC	M-JC10	Kraftstofffüllstandsanzeiger	indicateur de niveau carburant	indicatore di livello carburante
M-J	M-JC	M-JC11	Betriebsstundenzähler	compteur d'heures de service	contaore di esercizio
M-J	M-JC	M-JC12	Batterieladezustandsanzeige	indicateur de niveau de charge batterie	indicatore di carica batteria
M-J	M-JC	M-JC13	Bedien- u. Diagnoseterminal (BuD)	console de commande et d'affichage (BuD)	Terminale di servizio e diagnostica (BuD)
M-J	M-JD	M-JD00	Sicherheitseinrichtungen	dispositifs de sécurité	dispositivi di sicurezza

M-J	M-JD	M-JD01	ETCS (Zugsicherungssystem) ==> Lieferant Siemens	ETCS (dispositif d'arrêt automatique des trains)	ETCS (protezione automatica)
M-J	M-JD	M-JD01	ETCS (Zugsicherungssystem) ==> Lieferant Alstom	ETCS (dispositif d'arrêt automatique des trains)	ETCS (protezione automatica)
M-J	M-JD	M-JD02	Fahrsperre	verrouillage traction	blocco trazione
M-J	M-JD	M-JD03	Brandlöschanlage	système d'extinction d'incendie	impianto antincendio
M-J	M-JD	M-JD04	Indusi (PZB) (Zugsicherungssystem)	Indusi (PZB) (dispositif d'arrêt automatique)	Indusi (PZB) (protezione automatica)
M-J	M-JD	M-JD05	Makrofon	avertisseur sonore	avvisatore acustico
M-J	M-JD	M-JD06	SCMT (FS) (Zugsicherungssystem)	SCMT (FS) (dispositif d'arrêt automatique)	SCMT (FS) (protezione automatica)
M-J	M-JD	M-JD07	Sicherheitssteuerung	dispositif d'homme mort	dispositivo "uomo morto"
M-J	M-JD	M-JD08	Signalpfeife	sifflet	fischio
M-J	M-JD	M-JD09	Thyphon	typhon	typhon
M-J	M-JD	M-JD10	Totmannpedal	pédale d'homme mort	pedale "uomo morto"
M-J	M-JD	M-JD11	ZUB (Zugsicherungssystem)	ZUB (dispositif d'arrêt automatique)	ZUB (protezione automatica)
M-J	M-JD	M-JD12	Zugsicherungseinrichtung	appareil d'arrêt automatique	app. di arresto di sicurezza
M-J	M-JD	M-JD13	Signum (Zugsicherungssystem)	signum (dispositif d'arrêt automatique d	Signum (protezione automatica)
M-J	M-JD	M-JD14	ETM (Zugsicherungssystem)	ETM (dispositif d'arrêt automatique)	ETM (protezione automatica)
M-J	M-JD	M-JD15	LZB (Zugsicherungssystem)	LZB (dispositif d'arrêt automatique)	LZB (protezione automatica)
M-J	M-JD	M-JD16	KVB (SNCF, Zugsicherungssystem)	KVB (SNCF, dispositif d'arrêt automatique)	KVB (SNCF, protezione automatica)
M-J	M-JD	M-JD17	ungültig	annulé	annullato
M-J	M-JD	M-JD18	Crocodile (Zugsicherungssystem)	«Crocodile» (dispositif d'arrêt automatique)	Crocodile (protezione automatica)
M-J	M-JE	M-JE00	Datenübertragungseinrichtung	inst. de transmission données	dispositivo trasmissione dati
M-J	M-JE	M-JE01	AFI	AFI	AFI
M-J	M-JE	M-JE02	Antennen	Antennes	antenna
M-J	M-JE	M-JE03	Balisen	balises	rilevatore segnale
M-J	M-JE	M-JE04	Bus und Kommunikations Steuerleitungen	circuits de commande bus et communication	condotte BUS (condotta comando)
M-J	M-JE	M-JE05	EP-Leitung (Steuerleitungen)	conduite EP (câble de commande)	condotta EP (condotta comando)
M-J	M-JE	M-JE06	Funk - Fernsteuerungsanlage	installation de radiocommande	impianto di radiotelecomando
M-J	M-JE	M-JE07	UIC-Leitung (Steuerleitungen)	conduite UIC (câble de commande)	condotta UIC (condotta comando)
M-J	M-JE	M-JE08	Vielfachsteuerleitung VST III	conduite multiple VST III	condotta multipla VST III
M-J	M-JE	M-JE09	Vielfachsteuerung ZWS/ZDS/ZMS	commande multiple ZWS/ZDS/ZMS	comando multiplo ZWS/ZDS/ZMS
M-J	M-JE	M-JE10	Bus und Kommunikations Echtzeit-/Steuerungsnetzwerk	Réseau en temps réel com. bus et communication	Rete in tempo reale BUS (condotta comando)
M-J	M-JE	M-JE11	Bus und Kommunikations Multimedienetzwerk (Betreiber-)	Réseau Multimédia com. bus et communication	Rete multimed. BUS (condotta comando)
M-J	M-JE	M-JE12	Bus und Kommunikations Fahrgastnetzwerk (Internet / Email)	Réseau de passagers com. bus et communication	Rete di trasp. passeggeri BUS (condotta comando)
M-J	M-JF	M-JF00	Kommunikationseinrichtungen	équipements de communication	dispositivi di comunicazione
M-J	M-JF	M-JF01	Zug - Funkanlage	radio	radio
M-J	M-JF	M-JF03	Sprechstelle Zugbegleiter	poste de communication de l'accompagnateur	posto di comunicazione agente del treno
M-J	M-JF	M-JF04	Rangierfunk	radio de manœuvre	radio di manovra
M-J	M-JF	M-JF05	Mobil - Repeater (GSM, GPRS, UMTS, LTE)	répétiteur pour tél. mobiles (GSM, GPRS, UMTS, LTE)	Ripetitore telefonia mobile (GSM, GPRS, UMTS, LTE)
M-J	M-JF	M-JF06	GSM-Modul (GSM, GPRS, UMTS, LTE, WLAN)	module GSM (GSM, GPRS, UMTS, LTE, WLAN)	Modulo GSM (GSM, GPRS, UMTS, LTE, WLAN)
M-J	M-JF	M-JF07	Ortungsmodul (GPS, RFID)	Module de suivi (GPS, RFID)	Modulo di monitoraggio (GPS, RFID)
M-J	M-JG	M-JG00	Zusätzliche Ausstattungen	équipements supplémentaires	installazioni supplementari
M-J	M-JG	M-JG01	Aussenspiegel	rétroviseur extérieur	specchietto retrovisore esterno
M-J	M-JG	M-JG02	Erste-Hilfe-Kasten	trousse de premier secours	cassetta di pronto soccorso
M-J	M-JG	M-JG03	Rollo	store	tendina avvolgibile
M-J	M-JG	M-JG04	Scheibenheizungsanlage	chauffage des vitres	riscaldamento vetri

M-J	M-JG	M-JG05	Scheibenreinigungsanlage	lave-glace	impianto lavavetri
M-J	M-JG	M-JG06	Spiegelsteuerung	commande des rétroviseurs	comando specchio retrovisore
M-J	M-JG	M-JG07	Selbstretter/Fluchthaube	autosauveteur / masque de protection	dispositivo per autosalvataggio / maschera protezione
M-J	M-JG	M-JG08	Notsignallampe	lampe de signale d'urgence	lampada segnale d'emergenza
M-J	M-JG	M-JG09	Videokamera (Aussenbeobachtung)	caméra de video(surveillance extérieure)	videocamera
M-J	M-JG	M-JG10	Fahrplanhalter/ LEA Halter	porte-horaire/support LEA	supporto per orario/per LEA
M-J	M-JG	M-JG11	LEA Ladegerät	chargeur LEA	caricatore LEA
M-J	M-JG	M-JG12	Wischerantrieb	Moteur d'essuie glace	Comando tergicristallo
M-J	M-JG	M-JG13	Wischerarm	Bras de l'essuie-glace	Braccio per tergicristallo
M-J	M-JG	M-JG14	Wischerblatt	Balai de l'essuie-glace	Spazzola del tergicristallo
M-J	M-JG	M-JG15	Scheibenwaschmittelbehälter	Réservoir de liquide lave-glace	Rondella Serbatoio del liquido
M-J	M-JG	M-JG16	Scheibenwaschmittelpumpe	Pompe lave-glace	Rondella pompa parabrezza
M-J	M-JG	M-JG17	Steuerung Wisch-/ Wasch-Anlage	commande de l'essuie-glace	comando per tergicristallo
M-K		M-K	Beleuchtung	éclairage	illuminazione
M-K	M-KA	M-KA00	Beleuchtung	éclairage	illuminazione
M-K	M-KB	M-KB00	Aussenbeleuchtungseinrichtung	éclairage extérieur	impianto d'illuminaz. Esterna
M-K	M-KB	M-KB01	Scheinwerfer (Beleuchtung)	projecteur (éclairage)	proiettore (illuminazione)
M-K	M-KB	M-KB02	Signalleuchte (Beleuchtung)	lampe de signalisation (éclairage)	luce di segnalazione (illuminazione)
M-K	M-KB	M-KB03	Stirnbeleuchtung	éclairage frontal	illuminazione di testa
M-K	M-KB	M-KB04	Zugschluss (Beleuchtung)	signal de queue (éclairage)	segnale luminoso di coda (illuminazione)
M-K	M-KB	M-KB05	Beleuchtungssteuerung	Commande d'eclairage	Comando dell'illuminazione
M-K	M-KB	M-KB06	Beleuchtungsgenerator (Systeme)	Generatrice d'eclairage (systeme)	Generatrice per illuminazione (sistema)
M-K	M-KC	M-KC00	Innenbeleuchtungseinrichtung	éclairage intérieur	impianto di illuminazione interna
M-K	M-KC	M-KC01	Dienstbeleuchtung	éclairage de service	illuminazione di servizio
M-K	M-KC	M-KC02	Führerraumbeleuchtung	éclairage de cabine de conduite	illuminazione della cabina di guida
M-K	M-KC	M-KC03	Innenraumbelichtung	éclairage intérieur	illuminazione interna
M-K	M-KC	M-KC04	Instrumentenbeleuchtung	éclairage des instruments	illuminazione degli strumenti
M-K	M-KC	M-KC05	Leseleuchte (Beleuchtung)	lampe de lecture	lampada di lettura
M-K	M-KC	M-KC06	Maschinenraumbelichtung	éclairage du compartiment machines	illuminazione della sala macchine
M-K	M-KC	M-KC07	Notbeleuchtung	éclairage de secours	illuminazione di emergenza
M-K	M-KC	M-KC08	Pultbeleuchtung	éclairage de pupitre	illuminazione del banco
M-K	M-KC	M-KC09	Trittstufenbeleuchtung	éclairage marchepied	illuminazione scalini
M-L		M-L	Klimatisierung (HLK)	climatisation (CVC)	aria condizionata (RAC)
M-L	M-LA	M-LA00	Klimatisierung (HLK)	climatisation (CVC)	aria condizionata (RAC)
M-L	M-LA	M-LA01	Konvektoren, Flächen-, Boden-, Warmluftheizung (HLK)	(CVC), convecteurs, chauffage surface, plancher, air	convettori, riscald., aria calda, pavimento (RAC)
M-L	M-LA	M-LA02	Klimaanlage (HLK)	installation de climatisation (CVC)	impianto climatizzazione (RAC)
M-L	M-LA	M-LA03	Kälteanlage, VVA (HLK)	unité réfrigération CVC compress./conden	unità di raffreddamento (RAC)
M-L	M-LA	M-LA04	Lüftung (HLK)	ventilation (CVC)	ventilazione (RAC)
M-L	M-LA	M-LA05	Führerstandsheizung (elektrisch / thermisch)	chauffage de la cabine	riscaldamento della cabina
M-L	M-LB	M-LB00	Ansaugung, Entlüftung (HLK)	aspiration, extraction d'air (CVC)	aspirazione, estrazione d'aria
M-L	M-LB	M-LB01	Belüftung (HLK)	aération (CVC)	ventilazione (RAC)
M-L	M-LB	M-LB02	Dachlüfter (HLK)	aérateur de toiture (CVC)	aeratore su tetto (RAC)
M-L	M-LB	M-LB03	Führerraumbelüftung	ventilation de cabine	ventilazione di cabina
M-L	M-LB	M-LB04	Luftansaugung (HLK, Aussenluft, Abluft, Raum)	aspiration d'air (CVC)	aspirazione d'aria (RAC)

M-L	M-LB	M-LB05	Luftauslass (HLK, Zuluft, Fortluft)	sortie d'air (CVC, air pur, air vicié)	uscita d'aria (RAC)
M-L	M-LB	M-LB06	Aussen-, Ab-, Zu-, Fortluftventilator	Ventilateur air extérieur-, extrait	soffiante aria di esterno, di estrazione
M-L	M-LC	M-LC00	Aufbereitung (Klimatisierung)	conditionnement d'air (climatisation)	condizionatore d'aria
M-L	M-LC	M-LC01	Entwässerungseinrichtung (HLK)	installation de purge (CVC)	impianto di spurgo (RAC)
M-L	M-LC	M-LC02	Heizband	bande chauffante	banda riscaldamento
M-L	M-LC	M-LC03	Nachheiz, Einstiegs-, Umluft-, Portalheiz (HLK)	appareil de chauffage (CVC)	apparecchio di riscaldamento (RAC)
M-L	M-LC	M-LC04	Kompaktklimagerät (HLK, KKG)	unité de climatisation compacte (CVC)	climatizzatore compatto (RAC)
M-L	M-LC	M-LC05	Luftaufbereitungsaggregat (HLK, LAA)	coffret de traitement de l'air (CVC)	unità di trattamento dell'aria (RAC)
M-L	M-LC	M-LC06	Luftfilter (HLK)	filtre de ventilation (CVC)	filtro ventilazione (RAC)
M-L	M-LC	M-LC07	Verdichter (HLK, Kältemittel)	compresseur climatisation (CVC)	compressore climatizzazione (RAC)
M-L	M-LC	M-LC08	Verflüssiger HLK, Wärmetauscher aussen	condenseur (CVC), caludoc extérieur	condensatore (RAC), tubo di calore ambiente esterno
M-L	M-LC	M-LC09	Kältemittel R134a (HLK, Verbrauch)	liquide de refroidiss R134a (CVC, consom)	liquido refrigerante R134a (RAC, consumo)
M-L	M-LC	M-LC11	Kältemittel andere (HLK, Verbrauch)	liquide refroidiss autres (CVC, consom.)	liquido refrigerante, altri RAC, consumo
M-L	M-LC	M-LC12	Verdampfer HLK, Wärmetauscher innen	évaporateur, caludoc intérieur	evaporatore, tubo di calore ambiente interno
M-L	M-LC	M-LC13	Hoch-/Niederdruckschalter, Expansions-, Magnetventile, Schauglas	vanne magnétique, soupape de sécurité	valvola a solenoide, - di espansione
M-L	M-LD	M-LD00	Verteilung (HLK)	distribution (CVC)	distribuzione (RAC)
M-L	M-LD	M-LD01	Luftkanal, Flex.-kanal, Balg, Wärmedämmung (HLK)	canal de ventilation	canale di ventilazione (RAC)
M-L	M-LD	M-LD02	Lüftungsgitter, Luftdüse, Wetterschutz (HLK)	jalousie (CVC)	griglia di areazione (RAC)
M-L	M-LD	M-LD03	Lüftungsklappe, Stellmotor (HLK)	trappe d'aération (CVC)	apertura d'aerazione, motore (RAC)
M-L	M-LD	M-LD04	Ventilator, Zuluft, Abluft, Fortluft HLK	ventilateur (CVC)	ventilatore, aria fresca/scarico (RAC)
M-L	M-LD	M-LD05	Druckschutz. /-wellenventil (HLK)	protection de pression./- Vanne / arbre	protezione della pressione. /- Valvola / albero
M-L	M-LE	M-LE00	Regelung, Überwachung (HLK)	régulation, surveillance (CVC)	regolazione (RAC)
M-L	M-LE	M-LE01	Bedien-, Anzeigeeinrichtung (HLK)	dispositif d'annonce	dispositivo annuncio direzione
M-L	M-LE	M-LE02	Druckauswerteeinheit (DAE)	protection de surpression (CVC)	limitatore di sovrappressione (RAC valvole)
M-L	M-LE	M-LE03	Sollwertgeber, Raumlufttemperatursensor (HLK)	régulateur de chauffage (CVC)	regolatore riscaldamento (RAC)
M-L	M-LE	M-LE04	Steuerung, Regler, Leittechnik (HLK)	commande du chauffage (CVC)	disp. comando riscaldamento (RAC)
M-L	M-LE	M-LE05	Übertemperaturschalter, -begrenzer (Kurzschliesser) (HLK)	sonde de temp.(CVC), cc rapide (terre)	sonda temperatura (RAC)
M-L	M-LE	M-LE06	Sensor, Temperatur-, Druck-, CO2-Sensor (HLK)	capteur de temperature, - pression, - CO2 (CVC)	sensores di temperatura, pressione, CO2 (RAC)
M-L	M-LE	M-LE07	Druckschutz: Innen-/Aussendruckmesseinrichtung; Referenzbehälter	dispositif de mesure de pression	dispositivo di misurazione della pressione
M-M		M-M	Nebenbetriebsanlage	installations auxiliaires	impianto secondario
M-M	M-MA	M-MA00	Nebenbetriebsanlage	installations auxiliaires	impianto secondario
M-M	M-MA	M-MA01	Fahrzeugplattform (IT) APFZ	Plate-forme informatique APFZ	Piattaforma informatica APFZ
M-M	M-MB	M-MB00	Sander	sablière	dispositivo spandisabbia
M-M	M-MB	M-MB01	Sandbehälter	réservoir de sable	sabbiera
M-M	M-MB	M-MB03	Sanderdeckel	couvercle de sablière	coperchio sabbiera
M-M	M-MB	M-MB04	Sanderrohr	tube de sablière	tubo lanciasabbia
M-M	M-MC	M-MC00	Spurkransschmierung	graisseur de boudin	lubrificatore bordini
M-M	M-MC	M-MC01	Leitung (Spurkransschmierung)	tuyau (installation de graissage des bou	condotta (ungibordino)
M-M	M-MC	M-MC02	Spritzdüse (Spurkransschmierung)	buse de diffusion (installation de grais)	ugello diffusore (ungibordino)
M-M	M-MC	M-MC04	Vorratsbehälter (Spurkransschmierung)	réservoir de stockage (installation de grais)	serbatoio riserva (ungibordino)
M-M	M-MC	M-MC05	Steuerung (Spurkransschmierung)	Commande (installation de grais)	Comando (ungibordino)
M-M	M-MD	M-MD00	Weichensteuerung.	commande d'aiguille.	disp. comando scambio.
M-M	M-ME	M-ME00	Fahrausweiseinrichtungen.	automate à billets	disp. gestione biglietti
M-M	M-MF	M-MF00	Fahrgastzähleinrichtung AFZ	disp. de comptage voyageurs AFZ	disp. contatore numero passeg. AFZ

M-M	M-MF	M-MF01	Lichtschranke	barrière lumineuse	barriera luminosa
M-N		M-N	Türen, Einstiege	portes, accès	porte accessi
M-N	M-NA	M-NA00	Türen, Einstiege	portes, accès	porta di accesso
M-N	M-NB	M-NB00	Aussentüre	porte extérieure	porte esterne
M-N	M-NB	M-NB01	Ladetor (Cateringtor, Gepäcktor)	porte de chargement (catering, bagages)	porta di carico (Catering, bagaglio)
M-N	M-NB	M-NB02	Einklemmschutz Überwachung (Einstiegstür)	surveill. anti-pincement (porte d'accès)	disp antipizz sorveglianza porta accesso
M-N	M-NB	M-NB03	Einstiegstür	porte d'accès	porta di accesso
M-N	M-NB	M-NB04	Führerraumtür aussen	côté extérieure de la porte cabine de conduite	lato esterno della porta cabina di guida
M-N	M-NB	M-NB06	Notöffnung (Einstiegstür)	ouverture de secours (porte d'accès)	apertura di emergenza (porta di accesso)
M-N	M-NB	M-NB09	Türantrieb (Einstiegstür)	mécanisme entraînement porte d'accès	meccanismo apertura porte di accesso
M-N	M-NB	M-NB10	Betätigung/Steuerung (Einstiegstür)	ouverture/fermet. commande porte d'accès	apertura/chiusura porte di accesso
M-N	M-NB	M-NB11	Türmechanik (Einstiegstür)	mécanisme de porte (porte d'accès)	sicurezza porte (porta di accesso)
M-N	M-NB	M-NB14	Übergangstür (alle Elemente)	porte d'intercirculation (tous les éléme	porta intercomunicante
M-N	M-NB	M-NB15	Vorbautüre (Güterwagen)	porte de capot (wagon marchandises)	porto avancorpo (carri merci)
M-N	M-NB	M-NB16	Ladetor (Güterwagen)	porte de chargement (wagon marchandises)	porta di carico (carri merci)
M-N	M-NC	M-NC00	Innentüren	portes intérieures	porte interne
M-N	M-NC	M-NC01	Brandschutztür (alle Elemente)	porte antifeu (tous les éléments)	porta antifuoco (tutti elementi)
M-N	M-NC	M-NC02	Abteiltrenntür	porte séparation compartiments	porta divisoria del compartimento
M-N	M-NC	M-NC03	Abteiltür	porte de compartiment	porta del compartimento
M-N	M-NC	M-NC04	Führerraumtür innen (alle Elemente)	porte de cabine intérieur (tous éléments)	porta cabina macchinista (tutti elementi)
M-N	M-NC	M-NC06	Maschinenraumtür	porte du compartiment machines	porta della sala macchine
M-N	M-NC	M-NC07	Türantrieb (Abteiltür)	mécanisme entraînement (porte compartiment)	meccanismo apertura (porta compartimento)
M-N	M-NC	M-NC08	Betätigung, Steuerung (Abteiltür)	ouverture/fermet. (porte de compartiment)	apertura/chiusura (porta compartimento)
M-N	M-NC	M-NC10	WC Tür (alle Elemente)	porte des WC (tous les éléments)	porta WC (tutti elementi)
M-N	M-ND	M-ND00	Einstiege, Aufstiege (aussen)	accès, marchepieds (ext.)	accesso (ext)
M-N	M-ND	M-ND01	Aufstieg	rampe	rampa
M-N	M-ND	M-ND02	Klapptritt	marchepied escamotable	pedana ribaltabile
M-N	M-ND	M-ND03	Schiebetritt, Klapptritt (alle Elemente)	marchepied rétractable, escamotable (tous éléments)	pedana mobile (tutti elementi)
M-N	M-ND	M-ND04	Festtritt aussen	marchepied extérieur fixe	pedana esterna fissa
M-N	M-ND	M-ND05	ungültig => M-ND03	annulé (nouveau M-ND03)	annullato (nuovo M-ND03)
M-N	M-NE	M-NE00	Behinderteneinstiege	accès pour invalides	accesso per invalidi
M-N	M-NE	M-NE01	Behindertenlift	élévateur pour fauteuils roulants	elevatore disabili
M-N	M-NE	M-NE02	Behindertenrampe	rampe pour fauteuils roulants	rampa per invalidi
M-P		M-P	Informationseinrichtungen	installations d'information	impianto d'informazione
M-P	M-PA	M-PA00	Informationseinrichtungen	installations d'information	impianto d'informazione
M-P	M-PB	M-PB00	Kundeninformationssystem KIS	système d'information à la clientèle (KIS)	sistema di informazione ai viaggiatori (SIV)
M-P	M-PB	M-PB01	Kundeninformationssystem KIS	système d'information à la clientèle (KIS)	sistema di informazione ai viaggiatori (SIV)
M-P	M-PB	M-PB02	Aussenanzeigen (KIS)	affichages extérieurs (KIS)	Indicatori esterni (SIV)
M-P	M-PB	M-PB03	Innenanzeigen (Matrix, KIS)	affichages intérieurs (matriciel, KIS)	Indicatori interni (matrice, SIV)
M-P	M-PB	M-PB04	Bildschirm (KIS)	écran (KIS)	Schermo (SIV)
M-P	M-PB	M-PB05	Zentralgerät (KIS)	appareil central (KIS)	Apparecchio centrale (SIV)
M-P	M-PB	M-PB06	MMI (KIS)	MMI (KIS)	MMI (SIV)
M-P	M-PC	M-PC00	Optische Informationselemente	éléments d'information visuels	elementi di informazione ottici
M-P	M-PC	M-PC01	Anschriften (aussen, innen)	inscriptions (extérieure, intérieure)	iscrizioni (interne, esterne)

M-P	M-PC	M-PC02	Piktogramme	pictogrammes	pittogrammi
M-P	M-PD	M-PD00	Unterhaltung	installation de divertissement	impianto di intrattenimento
M-P	M-PD	M-PD01	Audio - Video - Anlage	installation audio-video	impianto audio-video
M-P	M-PE	M-PE00	Werbung	publicité	pubblicità
M-P	M-PE	M-PE01	Poster, Plakate	affiches, posters	rail poster
M-P	M-PF	M-PF00	akust. Informationseinrichtung	inst. information acoustique	inst. informazione acustica
M-P	M-PF	M-PF01	Lautsprecheranlage	installation de sonorisation	impianto di sonorizzazione
M-P	M-PF	M-PF02	ungültig => M-PF00	annulé (nouveau M-PF00)	annullato (nuovo M-PF00)
M-Q		M-Q	Pneumatik/Hydraulik	pneumatique/hydraulique	pneumatico/idraulico
M-Q	M-QA	M-QA00	Pneumatik/Hydraulik	pneumatique/hydraulique	pneumatico/idraulico
M-Q	M-QA	M-QA01	Druckluftanlage	installation pneumatique	impianto pneumatico
M-Q	M-QA	M-QA02	Hydraulikanlage	installation hydraulique	impianto idraulico
M-Q	M-QA	M-QA03	Hydraulikverbr. Neigetechik	appareils hydr. inclin. caisse	app. idraulica incl. Cassa
M-Q	M-QB	M-QB00	Erzeugung (Pneumatik/Hydraulik)	production (circuits pneum. / hydr.)	produzione (pneumatico/idraulico)
M-Q	M-QB	M-QB01	Kompressor, Luftverdichter	compresseur, compres. à air	compressore
M-Q	M-QB	M-QB02	Hilfskompressor	compresseur auxiliaire	compressore ausiliario
M-Q	M-QC	M-QC00	Aufbereitung (Pneumatik / Hydraulik)	conditionnement (circuits pneum. / hydr.)	preparazione, condizionam pneum/idraul.
M-Q	M-QC	M-QC01	Lufttrocknungsanlage	sécheur d'air comprimé	impianto di essiccazione dell'aria
M-Q	M-QC	M-QC02	Wasserabscheider	séparateur d'eau	separatoro d'acqua
M-Q	M-QC	M-QC03	Ölabscheider	séparateur d'huile	separatoro di olio
M-Q	M-QC	M-QC04	Luftfilter Pneumatik	filtre à air du circuit pneumatique	Filtro aria parte pneumatica
M-Q	M-QC	M-QC05	Luftkühler, Oelkühler	refroidisseur d'air, d'huile	Ventilatore del filtro, dell'olio
M-Q	M-QD	M-QD00	Bevorratung (Pneumatik/Hydraulik)	approvisionnement (circuits pneum / hydr)	approvvigionamento(pneumatico/idraulico)
M-Q	M-QD	M-QD01	Luftbehälter	réservoir d'air	serbatoio d'aria
M-Q	M-QD	M-QD02	Ölbehälter	réservoir d'huile	serbatoio dell'olio
M-Q	M-QE	M-QE00	Verteilung (Pneumatik/Hydraulik)	distribution (circuits pneum. / hydr.)	distribuzione (pneumatico/idraulico)
M-Q	M-QE	M-QE01	Druckbegrenzer	limiteur de pression	limitatore di pressione
M-Q	M-QE	M-QE02	Druckluftschlauch, Bremskupplungshahn	raccord pneumatique souple, robinets d'a	collegamento flessibile pneum.
M-Q	M-QE	M-QE03	Gleitschutzeinrichtung	anti-enrayeur	dispositivo antiscivolamento
M-Q	M-QE	M-QE04	Löseeinrichtung	dispositif de desserrage	dispositivo allentamento freno
M-Q	M-QE	M-QE05	Notlöseeinrichtung	dispositif de desserrage de secours	dispositivo di rilascio d'emergenza
M-Q	M-QE	M-QE06	Rohrverlegung	disposition des conduites	disposizione tubi
M-R		M-R	Bremse	frein	freno
M-R	M-RA	M-RA00	Bremse	frein	freno
M-R	M-RA	M-RA01	Bremseinheit	unité de frein	unità freno
M-R	M-RA	M-RA02	Feststellbremse	frein d'immobilisation	freno d'immobilizzazione
M-R	M-RA	M-RA03	Handbremse	frein à main	freno a mano
M-R	M-RA	M-RA04	Klotzbremse	frein à sabots	freno a ceppi
M-R	M-RA	M-RA05	Magnetschienenbremse	frein électromagnétique à patin	freno elettromagnetico a pattino
M-R	M-RA	M-RA06	Notbremse	frein d'urgence	freno di emergenza
M-R	M-RA	M-RA07	Pneumatische Bremse	frein pneumatique	freno pneumatico
M-R	M-RA	M-RA08	Scheibenbremse	frein à disque	freno a disco
M-R	M-RA	M-RA09	Bremse elektrisch	Frein électrique	Freno elettrico
M-R	M-RB	M-RB00	Bremselemente	éléments de freinage	elementi frenanti

M-R	M-RB	M-RB02	Bremsartenwechsel (RIC,GP...)	disp. de changement de régime (RIC,GP...)	disp. di inversione freno (RIC,GP...)
M-R	M-RB	M-RB03	Bremsabsperrhahn	robinet d'isolement du frein	rubinetto di isolamento del freno
M-R	M-RB	M-RB04	Bremsbelag	Garniture de frein	Guarnizione del freno
M-R	M-RB	M-RB05	Bremsdreieck	triangle de frein	triangolo del freno
M-R	M-RB	M-RB06	Bremsgestängesteller	régleur de timonerie	regolatore della timoneria
M-R	M-RB	M-RB07	Bremshängeeisen	bielle de suspension de la timonerie de frein	biella di sospensione della timoneria del freno
M-R	M-RB	M-RB08	Bremsscheibe	disque de frein	disco del freno
M-R	M-RB	M-RB09	Bremssohle	semelle de frein	suola del ceppo del freno
M-R	M-RB	M-RB10	Bremssohlenhalter	porte sabots de frein	porta-suole del freno
M-R	M-RB	M-RB11	Bremsspindel	vis de frein	vite del freno
M-R	M-RB	M-RB13	Bremszange	pince de frein	pinza del freno
M-R	M-RB	M-RB14	Bremszylinder	cylindre de frein	cilindro del freno
M-R	M-RB	M-RB15	Führerbremssventil	robinet de mécanicien	rubinetto del freno del macchinista
M-R	M-RB	M-RB17	Notbremssventil	valve du frein d'urgence	valvola del freno d'emergenza
M-R	M-RB	M-RB18	Notbremszug	commande du signal d'alarme	comando dell'allarme passeggeri
M-R	M-RB	M-RB21	Schnellbremsbeschleuniger	accélérateur de vidange de conduite	acceleratore di frenatura
M-R	M-RB	M-RB23	Rangierbremsventil	robinet du frein de manœuvre	rubinetto del freno di manovra
M-R	M-RB	M-RB25	Steuerventil	distributeur	distributore
M-R	M-RB	M-RB26	Pneumatikventil (weitere)	valve pneumatique (autres)	Valvola pneumatica (altre)
M-R	M-RB	M-RB27	EP-Compact	EP-compact	EP-Compact
M-R	M-RB	M-RB28	Bremsanzeige	indicateur de frein	indicatore del freno
M-R	M-RB	M-RB29	Schnellbremsventil	soupape de frein à action rapide	valvola del freno ad azione rapida
M-R	M-RB	M-RB30	Auslösevorrichtung (Bremse)	Dispositif de décharge (frein)	Dispositivo di scarico (freno)
M-R	M-RB	M-RB31	Wiegeventil (Güterwagen)	détendeur de pesée (wagon marchandises)	détendeur de pesée (carri merci)
M-R	M-RB	M-RB32	Bremsbelaghalter	Support des garnitures de frein	Supporto della guarnizione del freno
M-R	M-RC	M-RC00	Mech. Bremskraftübertragung	transm. mécanique force frein	trasm. Meccanica forza freno
M-R	M-RC	M-RC01	Bremsgestänge	timonerie de frein	timoneria del freno
M-R	M-RC	M-RC02	Federspeicherzylinder	cylindre frein à ressort	cilindro freno a molla
M-R	M-RC	M-RC03	Mittenbremsgestänge	timonerie centrale du frein	timoneria centrale del freno
M-S		M-S	Fahrzeugverbindungseinrichtungen	dispositifs d'attelage et de raccordement	dispositivi di aggancio e collegamento
M-S	M-SA	M-SA00	Fahrzeugverbindungseinrichtung	dispositif de choc et traction	sistema aggancio veicoli
M-S	M-SA	M-SA01	feste Fahrzeug-Gelenkverbindung	accouplement fixe des véhicules par articulation	collegamento articolato del veicolo - fisso
M-S	M-SB	M-SB00	Autom. Kupplungseinrichtung	dispositif d'attelage automatique	sistema di aggancio automatico
M-S	M-SB	M-SB01	Autom. Frontkupplung	attelage automatique	aggancio automatico
M-S	M-SB	M-SB02	Elektrokupplung	coupleur électrique	accoppiatore elettrico
M-S	M-SB	M-SB03	Halbautom. Zwischenkupplung (Wagen)	attelage semi-automatique entre voitures	aggancio semiautomatico tra vetture
M-S	M-SB	M-SB04	Kupplungsheizung	chauffage d'attelage	riscaldamento dell'aggancio
M-S	M-SB	M-SB05	Kupplungskopf	tête d'attelage	testa di accoppiamento
M-S	M-SB	M-SB06	Kupplungssteuerung	commande d'accouplement	comando di accoppiamento
M-S	M-SB	M-SB07	Vorschub-/Ausfahreinrichtung (autom. Kupplung)	Dispositif de déplacement (attelage automatique)	dispositivo spostamento (aggancio automatico)
M-S	M-SB	M-SB08	Energieaufnahmeelem.reversibel(autom. Kupplung)	élément réversible d'absorption d'énergie (attelage automatique)	elemento reversibile ammortizzazione (aggancio automatico)
M-S	M-SB	M-SB09	Mittenzentrierung (autom. Kupplung)	centrage (attelage automatique)	centratura (aggancio automatico)
M-S	M-SB	M-SB10	Höhenabstützung (autom. Kupplung)	dispositif d'étayage (attelage automatique)	dispositivo d'appoggio (aggancio automatico)
M-S	M-SC	M-SC00	Manuelle Zugeinrichtung	appareil de traction manuel	organo di trazione manuale

M-S	M-SC	M-SC01	Entkupplungseinrichtung	dispositif de dételage	dispositivo di sganciamento
M-S	M-SC	M-SC02	Kurzkupplung (Wagen)	accouplement serré (voitures)	accoppiamento serrato (vetture)
M-S	M-SC	M-SC03	Zughaken	crochet de traction	gancio trazione
M-S	M-SC	M-SC04	Energieaufnahmeelement (manuelle Kupplung)	élément d'absorption d'énergie (attelage manuel)	elemento ammortizzazione (aggancio manuale)
M-S	M-SC	M-SC05	Rangierkupplung	attelage de manœuvre	accoppiamento di manovra
M-S	M-SC	M-SC06	Schraubenkupplung	attelage à vis	accoppiamento a vite
M-S	M-SD	M-SD00	Stoss-, Puffereinrichtungen	appareils de choc, tampon	apparecchio di repulsione, respingenti
M-S	M-SD	M-SD01	Hilfspuffer (automatische Kupplung)	tampon auxiliaire (attelage automatique)	respingente ausiliare (aggancio automatico)
M-S	M-SD	M-SD02	Puffer	tampon	respingente
M-S	M-SE	M-SE00	Abschleppkupplung (automatische Kupplung)	attelage de remorquage (attelage automatique)	accoppiamento di rimorchio (aggancio automatico)
M-S	M-SE	M-SE01	Hilfskupplung	attelage secours	aggancio di soccorso
M-S	M-SF	M-SF00	Übergänge/Übergangseinrichtung	passerelles, dispositif d'intercirculation	passerella, dispositivo di intercomunicazione
M-S	M-SF	M-SF01	Personenübergang (PUG)	intercirculation (PUG)	passerella persone (PUG)
M-S	M-SF	M-SF03	Faltenbalg/Wellenbalg (PUG)	soufflet d'intercirculation	mantice di intercomunicazione
M-S	M-SF	M-SF04	Gummiwulst (an Einzelwagen, laut UIC)	bourrelet en caoutchouc	tubo di gomma
M-S	M-SF	M-SF05	Übergangsbrücke	passerelle d'intercirculation	passerella di intercomunicazione
M-S	M-SF	M-SF06	Innenverkleidung zu Personenübergang (PUG)	revêtement intérieur d'intercirculation	rivestimento interno di passerella
M-S	M-SG	M-SG00	Schnittstelle Fz-Fz	interface véhicule-véhicule	interfaccia veicolo-veicolo
M-S	M-SG	M-SG01	Druckluftverbindung	raccord pneumatique	collegamento pneumatico
M-S	M-SG	M-SG02	elektrische Steckkupplungen	connecteurs embrochables électriques	accoppiamenti elettrici a innesto
M-S	M-SG	M-SG03	elektr. Vielfachsteuerkupplung (ep)	accouplement comande multiple	accoppiamento comando multiplo
M-S	M-SG	M-SG04	elektrische UIC Steckkupplung	connecteur embrochable électrique UIC	accoppiamento elettrico a innesto UIC
M-S	M-SG	M-SG05	Zugsammelschiene Steckkupplung	connecteur embrochable de la ligne de train	accoppiamento ad innesto della condotta elettrica ad alta tensione
M-T		M-T	Tragsystem, Umschliessungen	Systèmes de suspension	Sistemi portanti
M-T	M-TA	M-TA00	Silo (Güterwagen)	Silo (wagon marchandises)	Silo (carri merci)
M-T	M-TA	M-TA01	Silorauslauf (Güterwagen)	silos sortie (wagon marchandises)	di scarico del silo (carri merci)
M-T	M-TA	M-TA02	Luke (Güterwagen)	tourelleau (wagon marchandises)	cupola (carri merci)
M-T	M-TB	M-TB00	Schränke, Behälter, Container	armoires, réservoir, conteneur	armadi, serbatoi, contenitori
M-T	M-TB	M-TB01	Apparatekasten	armoire d'appareils	credenza di apparecchi
M-T	M-TB	M-TB02	Batteriekasten	caisson de batterie	cassetta per batterie
M-T	M-TB	M-TB03	Sicherungskasten	boîte à fusibles	scatola dei fusibili
M-T	M-TB	M-TB04	Elektronikapparatekasten	armoire électronique	armadio dei componenti elettronici
M-T	M-TB	M-TB05	Garderobeschrank	garde-robe	armadio guardaroba
M-T	M-TB	M-TB06	Hochspannungs - Apparatekasten	armoire des appareils à haute tension	armadio apparecchi alta tensione
M-T	M-TB	M-TB07	Klemmenkasten	boîte à bornes	scatola morsetti
M-T	M-TB	M-TB08	Dokumentenschrank	armoire des documents	armadio per documenti
M-T	M-TC	M-TC00	Gerüste, Tafeln	tableau d'appareil	armadio apparecchi
M-T	M-TC	M-TC01	Bremsgerätetafel	tableau des appareils de frein	armadio imp freni
M-T	M-TC	M-TC02	Pneumatikgerüst	tableau pneumatique	quadro pneumatico
M-T	M-TC	M-TC03	Schalttafel (Gerüst)	tableau de commande	quadro di comando
M-T	M-TC	M-TC04	Sicherungstafel	coffret à fusibles	armadio resistenze
M-T	M-TD	M-TD00	Bedien- und Anzeigeeinheiten	unités de commande et d'affichage	unità di comando e di visualizzazione
M-T	M-TD	M-TD01	Bedien - Schalttafel (S1)	tableau des appareils (S1)	quadro di servizio apparecchi (S1)
M-T	M-TD	M-TD02	Bedien-/Diagnosedisplay	écran de commande/diagnostic	display di comando/diagnostica

M-T	M-TD	M-TD03	Führerpult (Bedienpult)	table de conduite (console de commande)	banco di guida
M-T	M-TD	M-TD04	Elektron. Buchfahrplan EbuLa	horaire électronique EbuLa	orario elettronico EbuLa
M-T	M-TE	M-TE00	Elektronische Aufbausysteme	superstructure de l'électronique	sistemi strutturali elettronici
M-T	M-TE	M-TE01	Baugruppenträger	rack	rack
M-U		M-U	Elektrische Leitungsverlegung	installation des lignes électriques	installazione condotte elettriche
M-U	M-UA	M-UA00	Elektrische Leitungsverlegung	installation des lignes électriques	installazione condotte elettriche
M-U	M-UA	M-UA01	Verkabelung	câblage	cablaggio
M-U	M-UB	M-UB00	Kabel, Leitungen und Schienen	câbles, conduites et rails	cavi, condotte e binari
M-U	M-UB	M-UB01	Erdungsleitung	conducteur de terre	conduttore di terra
M-U	M-UB	M-UB02	Lichtwellenleiter	câble à fibre optique	fibra ottica
M-U	M-UC	M-UC00	Bezeichnungs-, Anschlussmat.	étiquettes de câble	etichettature di cablaggio
M-U	M-UD	M-UD00	Verbindungsmaterial (elektrisch)	connectique (matériel électrique)	materiale di connessione (elettrico)
M-U	M-UD	M-UD01	Klemme, Klemmenleiste	borne, bornier	morsetto, morsettiera
M-U	M-UD	M-UD02	Steckverbinder	connecteur	connettore
M-U	M-UE	M-UE00	Durchführungen (elektrisch)	traversées de câbles électriques	cablaggi (elettrico)
M-U	M-UE	M-UE01	Durchführungsisolator	isolateur de traversée	isolatore passante
M-U	M-UF	M-UF00	Leitungskanäle, -röhre	passages et tubes de câbles	condotte e tubi per cavi
M-U	M-UF	M-UF01	Kabelkanal	caniveau à câbles	canalina per cavi
M-U	M-UF	M-UF02	Kabelrohr	gaine de câblage	tubo passacavi
M-U	M-UF	M-UF03	Schutzschlauch	gaine de protection	guaina di protezione

10. DIN-Code Broschüre:

Sämtliche DIN-Codes wurden in einem Handbuch festgehalten und die Zugehörigkeit der einzelnen Codes wird anhand einer Fahrzeuggrafik aufgezeigt. Die grafischen Abbildungen sind nur als Hilfestellungen gedacht und können nicht durchgehend 1:1 angewendet werden. Weiter sind die Grafiken generisch gehalten. Fahrzeugtypenspezifische Details konnten nicht berücksichtigt werden. (Bsp.: Neigesystem ICN)



DIN-Code-Büchlein
_de_A4.pdf